

# Berg-Post

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinden  
Bellikon – Niederrohrdorf – Oberrohrdorf – Remetschwil

## INHALTSVERZEICHNIS

Rohrdorferberg	1 – 15
Bellikon	18 – 20
Niederrohrdorf	23 – 26
Oberrohrdorf	27 – 30
Remetschwil	31

## Wenn sich der Samichlaus entschuldigt ...

2020 – ein ausserordentliches Jahr. Kein Wunder, bei einem Schaltjahr. Schaltjahr gleich Schaltjahr, pflegte man früher zu sagen. Ein Jahr, das es hinter den Ohren hat und immer wieder für Überraschungen gut ist. Es hat uns einander nähergebracht, weil wir Abstand halten mussten. Und zum Schluss hat es uns doch noch ein Zückerchen gegeben. Genau auf den ersten Tag des Wintermonats ist der erste Schnee gefallen.

Jedes Jahr ist anfangs Dezember Besuch angesagt. Der Samichlaus klopft an die Stubentüre, rühmt, wo es etwas zu rühmen gibt, liest uns die Leviten nach Strich und Faden und leert dann doch noch wohlwollend den Sack mit den Nüssen, Lebkuchen und Manda-

rinen aus, pädagogisch wichtig, um uns zur Besserung zu ermuntern. Doch nicht dieses Jahr. In allen Zeitungen lesen wir seine Entschuldigungen, dass er nicht kommen kann, nicht darf. Höchstens im tiefen Tannenwald, mit Abstand. Oder digital. Ich bin gespannt, wie er digital seinen Sack ausleeren will.

So bleibt uns nur noch die Hoffnung auf das Christkind. Die Vorteile sind auf seiner Seite. In dunkler Nacht kommt es geflogen, legt still und leise seine Geschenke unter unseren Christbaum und ist schon wieder verschwunden. Keiner hat es je gesehen, aber wir alle haben seine Nähe gespürt. Natürlich müssen wir daran glauben. Und ihm auch helfen. Es wird ja kaum möglich sein für das Christkind, in einer Nacht alles auf einmal zu erledigen, wo es doch noch die Lücke vom Samichlaus ausfüllen muss.

In den Fünfziger- und Sechzigerjahren war in unserem Dorf, im Vereinshaus, dort, wo der Totenwagen eingestellt war, wo wir in die «Gvätterli»schule gingen und wo jeweils am Mittwoch der Religionsunterricht stattfand und uns beigebracht wurde, wozu wir auf Erden sind, da also, war ganz hinten ein kleines Zimmer, die Pfarrbibliothek. Am Sonntag, nach dem Hauptgottesdienst, war die Türe offen, und man konnte sich Bücher zum Lesen ausleihen. Als Jüngstem unserer Familie war es meine Aufgabe, meinen Vater, der ein leidenschaftlicher Leser war, mit neuem Lese-stoff zu versorgen, also die gelesenen Bücher zurückzubringen und andere auszusuchen, die der Vater noch nicht gelesen hatte. Mit der Zeit kannte ich die Art Bücher, die meinem



Vater gefielen. Ich erinnere mich an «Robinson Crusoe», die Studentenbücher von Acher-mann («Nie kehrtst du wieder, goldne Zeit»), die Gotthelfbücher, Kriegsbücher («Im Wes-ten nichts Neues» von Erich Maria Remarque) oder Indianerbücher. Wenn ich sie dann mei-nem Vater heimbrachte, überzeugt, etwas Neues gefunden zu haben, sagte er oft: «Oh, das habe ich sicher schon zehnmals gelesen», las es dann aber halt doch nochmal – zum elften Mal. Mit zunehmendem Alter begann ich auf einmal, in diesen Büchern herumzu-schmökern, kein Wunder, dass ich auch eine Leseratte wurde, wie mein Vater. Auch wenn ich, noch minderjährig, Bücher für Erwach-sene aus unserer Pfarrbibliothek gelesen habe, verdorben wurde ich dadurch nicht, nicht ein-mal aufgeklärt.

Fortsetzung Seite 2

Vollautomatische wassermengen-  
gesteuerte Entkalkungsanlage

Typ Aqua-Star N 60 – 120



Verhindert Kalkablagerungen,  
Energieverluste und  
unnötigen Waschmittelverbrauch

SA-P Wassertechnik

A. + P. Seiler AG, Hübelgass 1  
5453 Busslingen, Tel. 056 470 15 82  
www.sap-wassertechnik.ch

Die brandneuen  
**CUPRA Formentor  
und Ateca**

Attraktive Zusatzprämien für unsere  
SEAT- und CUPRA-Lagerfahrzeuge



NEUE  
**CENTRUM  
GARAGE**  
WÜRENLOS

SEAT

CUPRA

Neue Centrum Garage AG – Landstrasse 62 – 5436 Würenlos – Tel. 056 436 80 60 – centrum-garage.ch

Eine Pfarrbibliothek gibt es meines Wissens in Oberrohrdorf nicht mehr. Lesehungrige können sich in der Stadtbibliothek Baden bedienen, die Auswahl ist sicher grösser. Auch kann sich heute fast jeder kostengünstig eine eigene Bibliothek einrichten, das Angebot an Büchern war wohl nie so gross wie heute. Eine eigene Bibliothek habe ich mir schon seit Jahren aufgebaut. Bei den beschränkten Platzverhältnissen einer Seniorenwohnung stösst man da immer wieder an Grenzen, bzw. an die Decke. Und im Zeitalter der Gleichberechtigung hat auch meine Frau Anrecht auf ihren Anteil an der Wohnung. Sie hat nämlich auch ein Hobby: Nähen ist ihre Leidenschaft. Dazu braucht es eine Nähmaschine, Nähschachtel, viele Sortimente an Nadeln, Faden, Garn und eine Unmenge an Stoff. Und viel Platz beim Arbeiten. Ist es da erstaunlich, dass wir einander hie und da in die Quere kommen? So war mal ein guter Vorsatz von mir, jedes Mal, wenn ich ein neues Buch anschaffe oder geschenkt bekomme, ein altes, schon gelesenes zu entsorgen. Das würde klappen, wenn ich normal wäre. Doch besteht meine Abnormität darin, dass ich die gleichen Bücher mehrmals lese. Oder, dass ich viele Bücher geschenkt bekomme. So hat mir kürzlich eine Frau zwei Bücher gebracht, mit den ausserordentlichen Massen von 29 x 21 cm: «Heidi»

von Johanna Spyri. Eingeklebt sind viele Bildchen, wie wir sie früher von den gesammelten Silva-Punkten beziehen konnten. Genau die Bücher, wie wir sie daheim auch hatten. Von der Grösse her konnte ich sie in meiner Bibliothek nicht einreihen, aber gelesen habe ich sie an zwei Nachmittagen mit dem Resultat, dass ich erst nach dem ersten Schnee, die längst fälligen Deckkäste in die Rabatten legen konnte.

Weihnachten naht. Und wenn wir in diesem besonderen Jahr dem Christkind besonders helfen wollen, müssen wir uns an die Geschenke machen.

Vor Jahren gab es einen besonderen Slogan: «Es gibt sinnvollere Geschenke, als alkoholische Getränke!» Ganz meine Meinung. Aber etwas Geistiges muss es sein. Warum nicht ein Buch schenken?

Da hatten wir doch in den letzten drei Jahren, während der Wintermonate, im Aufenthaltsraum der Seniorenwohnungen an der Bergstrasse, eine Lesestube eingerichtet. An vier Nachmittagen las uns der bekannte, dorfeigene Schriftsteller Arthur Brühlmeier seine Geschichten aus seiner umfassenden Bücherkiste vor, Geschichten, wie sie das Leben zuweilen schreibt, aber auch Märchen von Königsschlössern, Prinzen und feuerspeienden Drachen. Müssig, die Person von Arthur

Brühlmeier vorzustellen: Langjähriger Dorfschullehrer in der Gemeinde Geltwil, Seminarlehrer, profunder Kenner von Heinrich Pestalozzi, Menschenkenner und Naturbeobachter.

Heimelige Erlebnisse waren das, in der Zeit, da man Wärme und Nähe sucht und es nach Kerzen, Lebkuchen und Mandarinen duftet. In diesem ausserordentlichen Jahr wäre das nicht möglich gewesen. So aber legt uns Arthur Brühlmeier seine Geschichten zum Selberlesen in die Hände, gebunden als Buch mit Titel: «Herzmassage und zwanzig weitere Geschichten», sozusagen ein Familienwerk. Arthur Brühlmeier schreibt die Geschichten, in die viel aus seinem eigenen Leben hineingeflossen ist, seine Frau amtiert als Lektorin und Kritikerin und sein Sohn gestaltet und realisiert es fachmännisch. Erhältlich ist es bei Arthur Brühlmeier, Luxmattenstrasse 1, 5452 Oberrohrdorf, arthur@bruehlmeier.info, zum Preis von Fr. 20.-. Ein wertvolles Geschenk unter den Weihnachtsbaum zur Entlastung des Christkinds.

So wünsche ich Ihnen einen schönen Advent und frohe Weihnachten mit viel Wärme und Nähe. Gerne verabschieden wir uns vom alten, besonderen Jahr und heissen das neue herzlich willkommen.

*Toni Merki*

SP Ortsgruppe Niederrohrdorf / SP Sektion Rohrdorferberg-Reusstal

## Schulhausprojekt «Jim Knopf» und Baustelle Kantonsstrasse Niederrohrdorf

Im Ausblick auf das kommende Jahr möchte die SP Ortsgruppe Niederrohrdorf gerne mitteilen, dass wir uns gegen Ende Januar 2021 über das geplante Schulhausprojekt «Jim Knopf» umfassend äussern werden. Die Ortsgruppe wird sich diesbezüglich für Transparenz stark machen. So, dass sich die Einwohner/-innen von Niederrohrdorf und die Interessenten der umliegenden Gemeinden für die dafür vorgesehene, ausserordentliche Gemeindeversammlung vom 4. Februar 2021 eine vollumfängliche Meinung bilden können.

Die Zustände auf der Baustelle Kantonsstrasse (Kreisel) im Dorfzentrum waren leider für

Fussgänger weitgehend unbefriedigend. Insbesondere für Menschen mit Behinderung war das Passieren der Strasse und der Trottoirs kaum möglich. Dem Gemeinderat wurde dies von unserer Seite mitgeteilt. Hierbei ist darauf hinzuweisen, dass der Kanton Aargau Bauherr über die Baustelle ist und somit die Zuständigkeit nicht direkt bei der Gemeinde liegt. Aufgrund von kaum merklichen Anpassungen nach unserer Kritik, hat die SP Ortsgruppe daraufhin die «Procap» (Fachstelle für hindernisfreies Bauen) eingeschaltet. Diese hat daraufhin in der Kalenderwoche 49 mit dem zuständigen Tiefbauamt wesentliche Verbesserungen auf der Baustelle

(Absperrungen, Fussgängerstreifen, bessere Fussgängersituation und Verkehrsführung) in die Wege geleitet und umgesetzt. Trotz den erwähnten Zuständigkeiten bedauert die SP Ortsgruppe Niederrohrdorf, dass der Gemeinderat sich nicht ausreichend für die Bedürfnisse von Menschen mit Behinderungen, ältere Einwohner und Kinder eingesetzt hatte. Trotz allen möglichen Umständen und Baustellen wünschen wir Allen frohe und besinnliche Festtage und einen guten und zusehenswerten Start ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

SP Ortsgruppe Niederrohrdorf / SP Sektion Rohrdorferberg-Reusstal

## Absage Neujahrs-Apéro der Gemeinde Bellikon vom 8. Januar 2021

Aufgrund der gegenwärtigen Corona-Situation muss der Museumsverein leider mitteilen, dass wir den traditionellen Neujahrs-Apéro nicht durchführen können. Ein grosser Teil unserer regelmässigen Gäste befindet sich im Risikoalter, sodass wir Ansteckungen unbedingt verhindern müssen.

Wir bitten um Verständnis und hoffen, dass wir demnächst wieder im Ortsmuseum zu einer grösseren Veranstaltung einladen können – feiert der Museumsverein doch im 2021 das 25-Jahr-Jubiläum.

Der Gemeinderat und der Museumsverein wünschen den Einwohnerinnen und Einwohnern beste Gesundheit, frohe Weihnachten und ein gesegnetes Neues Jahr.

Museumsverein, ein engagierter Kulturträger!

[www.ortsmuseum-bellikon.ch](http://www.ortsmuseum-bellikon.ch)

⇒ siehe Vorschau auf die neue Dauerausstellung



Video  
Museumsverein



## Absage Senioren-Treff Bellikon

Im Oktober haben wir noch gehofft, dass wir ab Januar 2021 wieder Senioren-Treffen durchführen können. Leider hat sich die Corona-Situation nicht entsprechend verbessert und wir sehen uns gezwungen, mit unseren Treffen abzuwarten. Sobald wir es wieder wagen dürfen, melden wir uns.

Bis dahin wünschen wir euch allen von Herzen frohe, besinnliche Festtage und alles Beste im neuen Jahr! Bleibt vor allem gesund und munter!

Für das Seniorentreff-Team, Bea Bürgisser



krebsliga

Krebs ist es egal,  
wer du bist.  
Uns aber nicht.

Darum helfen wir Betroffenen und Angehörigen, mit Krebs zu leben. Indem wir informieren, unterstützen und begleiten.

Hilf uns  
beim  
Helfen.

Mehr auf [krebssliga.ch](http://krebssliga.ch)



## Erscheinungsdaten der Berg-Post

Redaktions-schluss	Erscheinungs-Daten
<b>2021</b>	
6. Januar	13. Januar
20. Januar	27. Januar
10. Februar	17. Februar
3. März	10. März
17. März	24. März
7. April	14. April
21. April	28. April
5. Mai	12. Mai
26. Mai	2. Juni
9. Juni	16. Juni
23. Juni	30. Juni
7. Juli	14. Juli
28. Juli	4. August
11. August	18. August
1. September	8. September
22. September	29. September
6. Oktober	13. Oktober
27. Oktober	3. November
10. November	17. November
24. November	1. Dezember
8. Dezember	15. Dezember

### Redaktionsschluss

Bei den Daten des Redaktionsschlusses handelt es sich um den letzten Termin.

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindekanzleien eintreffen.**

Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.

# Gemeindefusionen und direkte Demokratie

Dr. phil. René Roca, Forschungsinstitut direkte Demokratie (www.fidd.ch)

Jedes Jahr veranstaltet das Departement Volkswirtschaft und Inneres des Kantons Aargau eine Gemeindetagung. Eingeladen sind die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte des Kantons Aargau der mittlerweile noch 210 Gemeinden. Nach einem einführenden Referat wird jeweils ein spannendes Podium veranstaltet, bei dem sich Experten zu einem Thema äussern. Danach benutzen die anwesenden Behördenmitglieder die Möglichkeit der Diskussion. Als Schlusspunkt ist ein Apéro vorgesehen, bei dem die informellen Gespräche rege weitergehen.

Dieses Jahr war wegen der Pandemie alles anders. Trotz der schwierigen Umstände führte die Kantonsverwaltung in Aarau den Anlass per Livestream professionell durch. Die Gemeindetagung war dieses Jahr dem Thema «Chancen und Risiken von Gemeindefusionen» gewidmet. Alle Referate und die anschliessende Diskussion des Podiums können auf der Webseite des Kantons Aargau visioniert werden (www.ag.ch; Aargauer Gemeindetagung 2020).

Nachfolgend wird der Redetext von René Roca abgedruckt. Der Text bezieht sich zwar auf den Kanton Aargau, doch können die wissenschaftlichen Erkenntnisse und die weiteren Ausführungen auch auf andere schweizerische Kantone übertragen werden.

## Alles begann mit einer möglichen Fusion am Rohrdorferberg

Ich bin nun seit bald fünfzehn Jahren parteiloser Gemeinderat in Oberrohrdorf-Staretschwil und seit fünf Jahren Vizeammann. Meine politische Karriere startete ich unfreiwillig, als ich kurz nach einem Wohnortwechsel in meiner neuen Gemeinde an einer Info-Veranstaltung teilnahm, Thema: die mögliche Fusion mit Niederrohrdorf. Ich kam schnell mit anderen kritischen Gemeindegürgern in Kontakt und wir gründeten den Verein «Pro Oberrohrdorf-Staretschwil». Wir hatten gute Argumente, dass unsere Gemeinde eigenständig bleiben sollte. Wir wehrten uns schliesslich erfolgreich gegen eine teure Studie, welche die Auswirkungen der Fusion mit der Nachbargemeinde untersuchen wollte. Wir hatten damit an der Gemeindeversammlung und an der Urne Erfolg. Bei

der anschliessenden Wahl in den Gemeinderat liess ich mich vom Verein aufstellen und wurde gewählt. Die beiden Gemeinden entwickeln sich bis heute prächtig.

Später engagierte ich mich weiter in der Fusionsfrage, und zwar als Gemeinderat im Komitee «Für Gemeindeautonomie und einen solidarischen Aargau» gegen die «Gemeinderreform Aargau» (GerAG), welche unter anderem die Möglichkeit von Zwangsfusionen beinhaltet hätte. Auch diese Abstimmungen konnten wir klar gewinnen. Trotzdem gab es neue Vorstösse des Kantons, mit denen er leider nach wie vor mit Beratung und viel Geld Gemeindefusionen unterstützt, obwohl wissenschaftliche Erkenntnisse zeigen, dass solche Fusionen nichts bringen.

## Gemeindefusionen – wissenschaftliche Erkenntnisse

Bei der Begründung von Gemeindefusionen werden meistens die folgenden Punkte aufgezählt: Effizientere Strukturen, Professionalisierung der Dienstleistungen und Einsparen von Kosten. Es sind also primär administrative und finanzielle Überlegungen, die zwei oder mehr Gemeinden dazu bringen sollen, sich für eine gemeinsame Zukunft zu entscheiden. Die politisch-demokratischen sowie menschlich-gemeinschaftlichen Auswirkungen allerdings hat bisher kaum jemand hinterfragt. Zu Unrecht, denn sie spielen sehr wohl eine Rolle, auch wenn sie bei Fusionsdiskussionen immer wieder als «weiche Faktoren» verunglimpft werden. Zuerst nun aber zu den wissenschaftlichen Studien.

## Die Widerlegung des finanziellen Arguments

In der Theorie wie auch in der Praxis werden Gemeindefusionen oft mit Spareffekten motiviert. So wird erwartet, dass sich durch verschiedene Effekte grössere Synergien nutzen lassen, welche die Kosten senken würden. Untersuchungen zu den Effizienzwirkungen von Gemeindefusionen beschränken sich bis anhin auf Fallstudien zu einzelnen Gemeindefusionen sowie Befragungen von Gemeindevetretern. Prof. Christoph A. Schaltegger von der Universität Luzern untersuchte in einem breit angelegten Forschungsprojekt 142 Gemeindefusionen aus zehn Kantonen zwischen 2001 und 2014. Schaltegger führt zu



René Roca ist seit bald 15 Jahren Gemeinderat und seit fünf Jahren Vizeammann von Oberrohrdorf.

den Resultaten seiner Studie folgendes aus: «Die Analyse zeigt, dass über alle betrachteten Gemeindefusionen hinweg, keine systematischen Spareffekte erkennbar sind. Folglich kann nicht automatisch von Kosteneinsparungen durch Gemeindefusionen ausgegangen werden.» Im Bereich der Verwaltungsaufgaben sei ein kleiner Spareffekt erkennbar, aber bei den Gesamtausgaben würden jedoch keine systematischen Spareffekte deutlich. Schaltegger weiter: «Es ist daher davon auszugehen, dass die Einsparungen im Verwaltungsbereich durch Ausgabensteigerungen in andern Budgetpositionen wieder kompensiert werden.» Auch bei den Indikatoren «Bevölkerungsentwicklung» und/oder «Immobilienpreise» liessen sich keine systematischen Unterschiede zwischen fusionierten und nicht fusionierten Gemeinden feststellen. Das Resultat ist also absolut ernüchternd, ein «Nullergebnis», wie Schaltegger festhält. Die Aussage, dass eine Gemeindefusion Spareffekte erzeuge, muss mittlerweile als «Fusions-Mythos» bezeichnet werden. Als prominentes Beispiel wurde in den Medien dem Glarnerland während des Fusionsprozesses ein «Fusionskater» attestiert, da sich anstelle von Einsparungen rote Zahlen eingestellt hatten. *Fortsetzung Seite 6*

# Frohe Festtage

und alles Gute zum neuen Jahr!

**LOVINO**  
ELEKTRO



Windisch / Niederrohrdorf  
056 450 27 27 / lovinoelektro.ch



SCHREINEREI - WAGNEREI  
5443 NIEDERROHRDORF

Tel. 056 496 15 59 Fax 056 496 61 09 www.huserholz.ch

## Innenausbau

Individuelle Schreinerarbeiten  
auch in Massivholz

Haustüren

Schränke und  
Büchergestelle

Parkett

Renovationen

Prompter  
Reparaturservice

Küchen

Leitern in Holz und Metall

*Der Renovations-  
Fachmann*



**KELLER AG**

Malergeschäft Stetten

malt • spritzt • tapeziert 056 496 16 45

 **MUSIK EGLOFF**   
INSTRUMENTE UND MEHR

**MIET-  
INSTRUMENTE**

Landstrasse 52 | 5430 Wettingen | 056 426 72 09 | musik-egloff.ch



**Uhrenankauf**

jeglicher Art

Auf Wunsch auch Hausbesuch.  
076 548 03 91 / Daniel Wyss

 **EICHELBERGER AG**  
CARROSSERIE & SPRITZWERK

MÄGENWIL

**Carrosserie  
plus**

carrosserie suisse

FCR USC VSCI

Unfallinstandstellung

Spot-Repair / Alternativreparaturen

Glasreparatur

Aufbereitung / Polieren

Hagel- / Parkschaden

Restaurationen

Kunststoffreparaturen

Service/ Klima/ Pneu/ Bremsen/ MFK

Schadenmanagement

Ersatzwagen

W.Eichelberger AG  
Baumgartenstrasse 7  
5506 Mägenwil

Tel. 062/ 896 26 26  
info@eichelberger-ag.ch  
www.eichelberger-ag.ch



**Gebr. Kohler AG**



Bauspenglerei

Flachbedachungen

Blitzschutzanlagen

5444 Künten-Sulz  
Tel. 056 496 18 05

Fax 056 496 60 56

gebr.kohlerag@bluwin.ch

Fortsetzung von Seite 4

### Fusions-Schock für die lokale Demokratie

Gemeindefusionen haben vor allem auch schwerwiegende Auswirkungen auf die Demokratie. Laut einer Studie des Zentrums für Demokratie (ZDA) lösen Fusionen einen eigentlichen «Schock» für die lokale Demokratie aus. Messbar, so die Studie, zeige sich dies in einer tieferen Stimmbeteiligung. Die Menschen interessieren sich also weniger für die Politik und klinken sich aus den milizbasierten gesellschaftlichen Strukturen aus. Solche Aspekte werden bei Fusionen von Gemeinden bisher klar vernachlässigt.

Der Schock, so die Studie des ZDA, sei für kleine Gemeinden, die sich grösseren anschliessen würden, stärker. In den Gemeinden funktionierten lokale politische Netzwerke. Diese würden durch eine Fusion zerschlagen. Die erste Konsequenz sei, wie schon erwähnt, eine tiefere Stimm- und Wahlbeteiligung bei kommunalen Urnengängen. Die zweite sei, dass Vertreter lokaler Bewegungen oder Parteiose geringere Wahlchancen hätten und sich aus der politischen Szene verabschieden würden. Die Konsequenzen einer Fusion auf die lokale Demokratie sollten sich die Gemeindegänger bewusst machen und sich klar vor Augen führen, was auf dem Spiel steht.

### Nicht alles ist messbar – die Bedeutung der «weichen Faktoren»

Wir verfallen immer mehr dem Wahn, alles messen zu wollen. Obwohl es, wie gezeigt, zu den Gemeindefusionen mittlerweile empirische Studien gibt, die klar die negativen Effekte einer Fusion aufzeigen, existieren daneben noch weitere Faktoren, die nicht einfach messbar sind. Die Menschen möchten sich grundsätzlich am Gemeinwesen beteiligen. Das zeigt sich sehr schön bei unserem Milizsystem. Eine Fusion untergräbt diesen Willen, das Gemeinwohl aktiv mitzutragen. So gehen die besten Kräfte eines Gemeinwesens verloren. Diese menschlichen Kräfte braucht es aber in Zukunft, um die kommenden schwierigen Fragen zu beantworten und zu meistern. Dies führt uns in diesen Tagen die Corona-Krise besonders deutlich vor Augen. Die Zukunft ist nur mit Menschen zu bewältigen, die freiwillig mitdenken und mitgestalten.

### Vier Thesen

1. Als Konklusion zu seiner Studie schlussfolgert Schaltegger: «Wenn im Durchschnitt aller Fusionen kein Effekt erzielt wird, kann die Gemeindefusion grundsätzlich nicht als Rezept für Kostenersparnisse oder Qualitätssteigerungen dienen.» Dass gewisse politische Kreise wider besseres Wissen am «Fusions-Zirkus» festhalten, kann nur als ideologisch bezeichnet werden. Diese Kreise sind

mehr an Macht und Zentralismus interessiert als an blühenden Gemeinwesen.

2. Die wissenschaftlichen Resultate zeigen, dass die pragmatische Kooperation und problemorientierte Zusammenarbeit unter den Gemeinden auch ohne Fusion wichtige Synergiepotenziale erschliessen kann.

3. Der Kanton Aargau sollte aufhören, ohne wissenschaftliche Evidenz, die Gemeindefusionen aktiv durch teure Beratung und finanzielle Beiträge zu unterstützen. Ein aktuelles Beispiel: Dass der Kanton Aargau keine grössere Stadt besitzt, finde ich von Vorteil. Es sind die kleinen Strukturen, die den Menschen gerade heute Heimat und Identität vermitteln, denn es gilt nach wie vor: «Small is beautiful». Was verfolgt denn eine «Modellstadt Baden» oder der «Grossraum Aarau» für Ziele? Der Kanton Aargau, die verantwortlichen Gemeindebehörden und die Planer fördern jedenfalls mit solch unsinnigen Projekten einzig den weiteren demokratischen Abbau des genossenschaftlich verfassten Gemeinwesens, des Grundpfeilers der direktdemokratischen Schweiz.

4. Gemeindefusionen sind nicht der «Königsweg», um die Herausforderungen der Zukunft zu meistern. Im Gegenteil, es gilt das Milizsystem und die Gemeindeautonomie zu stärken, damit die Qualität der Demokratie nicht noch mehr leidet und die Menschen sich aus dem öffentlich-gemeinwohlorientierten Leben verabschieden.

## Rückblick Gemeinderatswahlen

Am 29. November hat unser FDP-Kandidat bei der Ersatzwahl in den Gemeinderat 558 Stimmen erhalten. Für diese Unterstützung danke ich den Oberrohrdorfer Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern im Namen von Thomas Schneider und der FDP Oberrohrdorf. Der gewählten Gemeinderätin Severine Jegge gratulieren wir zum klaren Resultat und wünschen ihr viel Freude und Erfolg in ihrem Amt.

Es ist sehr erfreulich, dass für die Nachfolge von Kurt Scherer im Gemeinderat drei Kandidaturen eingingen. Dass wir zwischen drei verschiedenen und geeigneten Persönlichkeiten wählen konnten, stimmt mich zuversichtlich für die künftige Besetzung von Ämtern in unserer Gemeinde. Unser politisches System setzt voraus, dass sich genügend gute

Kandidatinnen und Kandidaten für lokale politische Themen engagieren wollen. Ich hoffe, dass wir auch bei künftigen Wahlgängen wiederum eine Auswahl haben und dass ein echter Wahlkampf mit Diskussion und direkter Auseinandersetzung zwischen den Kandidatinnen und Kandidaten möglich sein wird.

Ein Wermutstropfen bleibt: Als einzig verbliebene Ortspartei in Oberrohrdorf ist es der FDP nicht gelungen, den Sitz von Kurt Scherer zu verteidigen. Obwohl Thomas Schneider der Kandidat mit der grössten Erfahrung in lokaler politischer Arbeit war, waren andere Argumente für den Ausgang der Wahl entscheidend. Dies führt nun dazu, dass die CVP mit drei Mitgliedern in unserem Gemeinderat (über-)vertreten ist – ohne Ortspartei

und ohne dass sich in den letzten Jahren in ähnlichem Umfang CVP-Mitglieder für andere Ämter in der Gemeinde zur Verfügung gestellt hätten. Dies ist bedauerlich.

Nach jahrelangem Wirken als Vize- und Gemeindeammann von Oberrohrdorf tritt Kurt Scherer Ende 2020 in den verdienten politischen Ruhestand. Mit viel Herzblut hat sich Kurt Scherer für unsere Gemeinde eingesetzt. Wir durften ihn als lösungsorientierten, offenen und dossierfesten Ammann mit dem Blick für das Wesentliche und der Bereitschaft zum Dialog erleben. Im Namen der FDP und auch persönlich, danke ich Kurt Scherer für sein grosses Engagement und die tolle Zusammenarbeit in den vergangenen Jahren.

*Michael Cabalzar,*

*Ortsparteipräsident FDP Oberrohrdorf*

# Im Gedenken an Dietrich (Didi) Zöller

Leiter Musikschule Rohrdorferberg – 8. Juni 1963 bis 28. Oktober 2020

## «Für einen Moment stand unsere Welt still»

Unerwartet und viel zu früh wurde Didi Zöller mitten aus seinem aktiven Leben gerissen, um seine letzte Reise anzutreten. Er hinterlässt seine Lebenspartnerin Evangelina Diaz und seinen Bruder Peter Zöller sowie eine grosse Musiker-Familie.

Im Februar 2016 trat Didi seine Stelle als Musikschulleiter an der Musikschule Rohrdorferberg an. Zu seinen ersten Aufgaben gehörte, gemeinsam mit dem Vorstand, den Verband Musikschule Rohrdorferberg mit vier Verbandsgemeinden zu gründen und die betroffenen Musiklehrpersonen ins gemeinsame Boot zu holen. Dies gelang Didi mit seiner umsichtigen, ruhigen, menschenfreundlichen Art, so dass alle Betroffenen die neue Struktur mittragen und sich wohl fühlten.

Er führte die Musikschule in seiner ruhigen aber zielstrebigem Art, so dass sich die Musiklehrpersonen in einem angenehmen Umfeld ganz dem Musikunterricht widmen konnten. Das Wohlergehen seiner Kolleginnen und Kollegen stand für ihn an erster Stelle. Zum Jahresende wurde ihnen jeweils ein kleines Präsent von Didi übergeben als Wertschätzung ihrer täglichen Arbeit. Didi liess zudem regelmässig neue Ideen einfliessen wie beispielsweise den «Musikschmaus».

Didi Zöller war Musiker durch und durch. Sein Leben war die Musik. Er engagierte sich nicht nur als Musikschulleiter. Er konzertierte als begnadeter Flötist, war Pädagoge, gab selber Musikunterricht und er war immer offen für neue musikalische Stilrichtungen und Formationen, denn er besass einen weiten Horizont.

Didi wird von seinen musikalischen Weggefährten mit folgenden Adjektiven beschrieben: zuvorkommend, herzenslieb, hilfsbereit, grosszügig, diskret, einfühlsam, gesellig, humorvoll, engagiert, energiegeladen, fokussiert, kommunikativ, umtriebiger.

Didi Zöller engagierte sich auch im Literaturclub in Brugg. Er war sehr belesen und

liebte es, sich mit seinen Mitmenschen über Literatur auszutauschen und zu philosophieren.

Und Didi war ein Geniesser. Er kochte selber gerne und gut, liess sich aber auch gerne von Bekannten zu neuen, unbekanntem Leckereien einladen.

Wir haben mit Didi einen engagierten Musikschulleiter, einen tollen Instrumentalpädagogen und einen wunderbaren, warmherzigen Menschen verloren. Wir vermissen ihn schmerzlich. Seinen Angehörigen wünschen

wir viel Kraft und Licht in dieser schweren Zeit des Abschiednehmens.

*Mir ist: Die Welt, die laute, kranke,  
hat jüngst zerstört ein jäh Zerstioben,  
und mir nur ist der Weltgedanke,  
der grosse, in der Brust geblieben.*

Rainer Maria Rilke

Wir werden Didi ein ehrendes Andenken bewahren.

Vorstand Musikschule Rohrdorferberg

## Anzeige

*Du hast immer nur gegeben.  
Ein ganzes Leben aus lauter  
Liebe immer nur gegeben.*



## TODESANZEIGE UND DANK

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, unserer herzensguten Mutter, Grossmutter, Schwester, Schwägerin und Tante.

## Hildegard Schuppisser-Schuler

14. August 1937 bis 7. Dezember 2020

Unerwartet nach wenigen schweren Krankheitstagen hast du uns verlassen.

Lasst mich doch gehen, in eine Welt wo Frieden ist.

In Liebe und dankbarer Erinnerung

Martin Schuppisser-Schuler

Daniel und Karin Schuppisser-Derungs mit Luca und Céline

Susanna Schuppisser und Roland Koch

Stefan und Kathrin Schuppisser-Wyss mit Tabea und Benaja

Michael Schuppisser und Sabine Villiger mit Nino und Damian

Bernhard und Silvia Schuppisser-Bonderer mit Aron und Yarin

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt. Wir danken allen, die ihr im Leben Gutes erwiesen haben. Ganz besonders danken wir Frau Dr. Herzog vom DoktorHaus und dem lieben Pflorgeteam der Spitex.


Ganz in der Nähe

«Berg-Post»



## Gemeinsam stark – Ihr Coach im Familienalltag Wir sind Spezialisten zu diesen Themen

<b>Ernährung</b>	Aufbau der Ernährung – von der Milch, zum Brei, an den Familientisch
<b>Schlafberatung</b>	Rund um den Schlaf Ihres Kindes – ganzheitlich, bindungsorientiert
<b>Erziehungsberatung</b>	Weinen, trotzen, schreien, Grenzen suchen – wir finden gemeinsam Wege
<b>Frau, Mann, Paar</b>	Wir hören zu wie es Ihnen geht und begleiten Sie auf Ihrem Weg
<b>Stillberatung</b>	Fragen rund ums Stillen beantwortet Stephanie Rohr, Stillberaterin IBCLC
<b>Allgemeine Fragen</b>	Jede Frage ist uns wichtig

<b>Hotline Mailanfragen Video</b>	Montag bis Freitag 09.00 bis 13.00 Uhr	056 437 18 40 office@mvb-baden.ch
<b>Beratung mit Termin</b>	Oberrohrdorf Zähnteschüür, Ringstrasse 4 Dienstag Morgen	Daten unter: termin.mvb-baden.ch 
<b>Beratung ohne Termin</b>	Mütter- und Väterberatung Landstrasse 55 5430 Wettingen Montag bis Freitag 14.30 bis 17.30 Uhr	

Bitte bringen Sie **das Gesundheitsheft, eine Unterlage und Windeln** in die Beratung mit.

### Ihr Kind wächst – Wir begleiten und unterstützen Sie bei diesen Meilensteinen

3 bis 4 Monate	um 7 Monate	um 15 Monate	um 2 Jahre	um 3 Jahre	Kinder-garteneintritt
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nähe</li> <li>• Ernährung</li> <li>• Bindung</li> <li>• Zeichen des Kindes kennen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drehen</li> <li>• Sitzen</li> <li>• Fremdeln</li> <li>• Ernährung</li> <li>• Schlaf</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bewegung</li> <li>• Eigener Wille</li> <li>• Trotzen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprache</li> <li>• Bewegung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alleine und gemeinsam spielen</li> <li>• Windelfrei</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vorbereitung</li> <li>• Umgang mit Regeln</li> </ul>

Inserat

## SCHLAFSTÖRUNGEN?



bremgartenstrasse 3, 5443 niederrohrdorf  
fon 056 496 56 55, [www.gesundheit-moser.ch](http://www.gesundheit-moser.ch)

Informationen zu den Angeboten der MOJURO finden Sie auf...  
[www.mojuro.ch](http://www.mojuro.ch)

## Impressum Berg-Post

Die Berg-Post erscheint zweimal im Monat und wird in alle Haushaltungen in Bellikon, Niederrohrdorf, Oberrohrdorf-Staretschwil und Remetschwil zugestellt.  
Auflage: 5800 Exemplare.

### Redaktionen

Gemeindekanzlei 5454 Bellikon  
Tel. 056 485 83 83/Fax 056 485 83 88  
E-Mail: [gemeindeverwaltung@bellikon.ch](mailto:gemeindeverwaltung@bellikon.ch)  
Gemeindekanzlei 5443 Niederrohrdorf  
Tel. 056 485 66 00/Fax 056 485 66 09  
E-Mail: [gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@niederrohrdorf.ch)  
Gemeindekanzlei 5452 Oberrohrdorf  
Tel. 056 485 77 00/Fax 056 485 77 01  
E-Mail: [gemeindekanzlei@oberrohrdorf.ch](mailto:gemeindekanzlei@oberrohrdorf.ch)  
Gemeindekanzlei 5453 Remetschwil  
Tel. 056 485 84 00/Fax 056 485 84 01  
E-Mail: [gemeindekanzlei@remetschwil.ch](mailto:gemeindekanzlei@remetschwil.ch)

### Druck

«Reussbote», Druckerei Nüssli AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28/Fax 056 470 66 75

### Inseratannahme

«Reussbote», Druckerei Nüssli AG  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28/Fax 056 470 66 75  
E-Mail: [inserate@reussbote.ch](mailto:inserate@reussbote.ch)

### Inseratpreise

1-spaltige Millimeterzeile 66 Rp.  
Reklame T1 78 Rp. / T2 104 Rp.  
zuzüglich 7,7% Mehrwertsteuer

### Redaktionsschluss

für die nächste Ausgabe:  
**Mittwoch, 6. Januar 2021**

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindekanzleien eintreffen.**

**Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.**



## Katholische Pfarrei Rohrdorf Musikalische Akzente zur Weihnachtszeit



Nach aktuellem Stand sind in diesen musikalischen Liturgien  
jeweils 50 Besucher zugelassen.

(Für die Anlässe mit Stern\* sollte eine Voranmeldung getätigt werden unter weihnachten@  
pfarrei-rohrdorf.ch oder am 19./20. Dezember telefonisch bei Frau Staubli: 079 695 15 62)

### 4. Advent – Musik und Wort bei Kerzenschein

«Mariä Verkündigung»

Gitarrenmusik von William Walton und Heitor Villa-Lobos

Texte: Helena Wettstein, Gitarre: Gabriel Kaestner, Gesang: Salvea Friedrich,  
Orgel: Thomas A. Friedrich

**Kirche St. Martin, Oberrohrdorf, Sonntag 20. Dezember, 17.00 Uhr**



### Heiligabend – Romantische Messvertonung\*

Charles Gounod (1818–1893): Messe No.4 in C-Dur für zwei Solistinnen und Streicher

Josef Gabriel Rheinberger (1839–1901): Puer natus in Bethlehen

Josef Bürge (Liturgie), Aline Willi-Jayet (Sopran), Brigitte Kuster (Mezzo)  
Streichtrio ad hoc, Orgel und musikalische Leitung: Thomas A. Friedrich.

Jeweils sieben Minuten vor Beginn startet als konzertante Einstimmung  
die «Sonata pastorale a tre»

von Gottlieb Muffat (1690–1770) aus Anlass seines 250. Geburtstages.

**Kirche St. Vinzenz, Stetten, Donnerstag, 24. Dezember, 21.00 Uhr**

**Kirche St. Martin, Oberrohrdorf, Donnerstag, 24. Dezember, 23.00 Uhr**



### Viola und Orgel am zweiten Weihnachtsfeiertag (Stefanstag)\*

Am Stefanstag spielt das Tochter-Vater-Duo Remea und Thomas A. Friedrich  
Musik für Viola und Orgel.

Im Zentrum steht das barocke Konzert in G-Dur  
von Georg Friedrich Telemann (1681–1767).

Die Eucharistie wird von Toni Kurmann gefeiert.

**Kirche St. Martin, Oberrohrdorf, Samstag, 26. Dezember, 11.00 Uhr**



### Neujahr – Musik und Wort bei Kerzenschein

Herzliche Einladung zur liturgischen Neujahrsfeier, welche der «Gottesmutter Maria» gewidmet  
ist, da ihr Fest seit 1970, also seit 50 Jahren, an Neujahr gefeiert wird.

Texte: Vroni Peterhans, Blechbläserquartett mit Sandro Oldani

Orgel: Thomas A. Friedrich

**Kirche St. Martin, Oberrohrdorf, Freitag, 1. Januar, 17.00 Uhr**

Voraussichtlich wird hierfür auch ein Livestream angeboten:  
siehe am Konzerttag unter [www.die-friedrichs.ch](http://www.die-friedrichs.ch)

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER



## Senioren-Jassen ab Januar 2021

Wenn Corona es zulässt, werden wir im Jahr  
2021 wieder jeden 2. und 4. Mittwoch im  
Monat jassen. Am 13. und 27. Januar 2021  
jassen wir jeweils von 13.30 Uhr bis 17 Uhr.

Wir wünschen euch Allen eine gute Zeit, fro-  
he Weihnachtstage und für das Jahr 2021  
alles Gute und was wichtig ist: «bleibet  
gesund!»

Liebi Grüess, Hedy und Helen

**Ob schwarz-weiss  
oder gar farbig –**

**wir gestalten Ihr  
Inserat schnell, zuverlässig  
und kompetent.**

DRUCKEREI  
**NUSSLI**  
Reussbote

**Reussbote**  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28  
Fax 056 470 66 75  
E-Mail: [inserate@reussbote.ch](mailto:inserate@reussbote.ch)

## Inserat

**zu vermieten  
Oberdorfstrasse 16 in Niederrohrdorf**

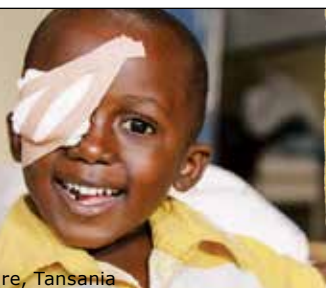
**Studio**, 30 m<sup>2</sup>, 3. Stock, Lift, frisch renoviert  
Preis Fr. 600.– incl. NK.  
Aussenparkplatz Fr. 35.–

**Bastel / Musik / Hobby / Atelier-Raum**

45 m<sup>2</sup>, 1. UG, Tageslicht  
Preis Fr. 480.– incl. NK.  
Aussenparkplatz Fr. 35.–

**Auskunft:** Irniger Immobilien & Verwaltung AG  
079 471 00 90 oder 078 765 25 60

Mit 50.–  
Augenlicht  
schenken



Annuary, 4 Jahre, Tansania

**Weltweit erblindet  
jede Minute ein Kind.  
Schenken Sie Augenlicht.**

**Ihre Spende lässt Kinder  
wieder sehen.**

[www.cbmswiss.ch](http://www.cbmswiss.ch)

**cbm**  
christoffel blindenmission  
gemeinsam mehr erreichen

# Rückblick «Läbchüechle» 2020

Als sich abzeichnete, dass unser traditionelles «Advents-Guetzle» nicht durchgeführt werden kann, begann das OK umgehend ein neues Programm auf die Beine zu stellen. Mit dem «Läbchüechle» schien eine geeignete Alternative gefunden, die mit den strengen Corona-Massnahmen kompatibel war. Leider warfen dann die neuen Weisungen Ende Oktober die ganze vorsichtige Planung doch wieder über den Haufen. Das OK vom «Läbchüechle» liess sich aber nicht entmutigen und begann sich still und heimlich, noch einmal einen neuen Plan auszudenken, um die vielen enttäuschten Kinder und Helfer zu erfreuen! So verzierte das OK am Samstag, 28. November im reformierten Kirchgemeindehaus mit Masken, Hauben und Handschuhen in filigraner Handarbeit, 70 Lebkuchenherzen und überbrachte diese persönlich, als kleinen Trost für die Absage, allen angemeldeten Kindern und auch den 26 Helfern, die sich zur Mitarbeit zur Verfügung gestellt hatten. Der süsse Gruss stimmte die Kinder auf den Advent ein und war eine kleine Stärkung in diesen aussergewöhnlichen Tagen! Zahlreiche freudige und überraschte Rückmeldungen gingen danach bei Pfarrerin Kathrin Bichsel ein:



«Die Lebkuchen sind superschön und einfach zu schade zum Essen. Meine Kinder haben sich riesig gefreut.»

«Was für eine tolle Überraschung! Meine Kinder haben sich sehr über die wunderschönen Lebkuchen und die Wünsche gefreut. Das war ein richtiger Aufsteller am Sonntag! Ich

möchte mich auf diesem Weg bei Ihnen und Ihrem Team ganz herzlich bedanken.»

Die Reaktionen an der Haustür und die Rückmeldungen zeigen, dass die Überraschung geglückt ist und wir etwas Freude in die schwere Zeit bringen konnten. Neue Wege zu suchen hat sich gelohnt! OK «Läbchüechle»



**Mütter- und Väterberatung**  
Bezirk Baden

**Neues erweitertes Beratungsangebot ab Januar 2021 – In Wettingen beraten wir Sie jeden Nachmittag ohne Terminvereinbarung**

Jeden Nachmittag von Montag bis Freitag, beraten wir Sie ohne Terminvereinbarung an der Landstrasse 55 in Wettingen.

Die Mütter- und Väterberatung Bezirk Baden – Ihr Coach im Familienalltag – ist auch in dieser speziellen Zeit weiterhin für Sie da. Wir beraten und begleiten Eltern und Betreuungspersonen mit Kindern von 0 – 5 Jahren.

In Ihrer Wohngemeinde sind wir für Sie regelmässig mit Terminvereinbarung unter: termin.mvb-baden.ch da.

**Neu** finden jeden Nachmittag von Montag bis Freitag in unserem Bürostützpunkt an der Landstrasse 55 in Wettingen, Beratungen **ohne** Terminvereinbarungen statt. Sie haben eine Frage oder ein Anliegen? So können wir schnell gemeinsam eine Lösung suchen oder Sie beraten.

Unsere Hotline **056 437 18 40** ist täglich von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr besetzt. Sie können Fragen zu Ernährung, Schlaf, Erziehung und allgemeine Fragen telefonisch besprechen; Videoberatung ist möglich.

Wir freuen uns sehr auf Sie

„Man muss **Glück** teilen, um es zu **multiplizieren.**“

Marie von Ebner-Eschenbach



**SOS KINDERDÖRFER**  
WELTWEIT

Tel.: 0800/50 30 300 (gebührenfrei)  
IBAN DE22 4306 0967 2222 2000 00  
BIC GENO DE M1 GLS

[www.sos-kinderdoerfer.de](http://www.sos-kinderdoerfer.de)

2017/1



www.niederrohrdorf.ch/kultur

## Ortsmuseum – 5443 Niederrohrdorf

### Museumskommission verabschiedet sich von Erich Keller

Im April dieses Jahres ging Erich Keller – nach 46-jähriger Tätigkeit als stellvertretender Gemeindeschreiber der Gemeinde Niederrohrdorf – in Pension. Die damals vorgesehene Verabschiedung konnte, aus coronabedingten Gründen, nicht abgehalten werden. Sie wurde an der Gemeindeversammlung am 27. November 2020 in vereinfachter Form nachgeholt. Dabei war auch die Museumskommission, welche die Verdienste von Erich Keller zum Wohle der Gemeinde und der Kultur, durch Richard Ignier besonders würdigte.

Erich Keller war in unserem Dorf bekannt und auf der Gemeindeverwaltung die gute Seele. Seine freundliche und aufmunternde Art haben alle, die mit Erich zu tun hatten, geschätzt. Dafür gebührt ihm der beste Dank der Öffentlichkeit.

Erich Keller war ein gerngesehener Gast im Ortsmuseum im alten Dorfschulhaus. Ausserdem war er es, der die getrennte Abfallbeseitigung in Niederrohrdorf einführte und während Jahren organisierte und betreute. Dies hat die Museumskommission veranlasst, Erich Keller anlässlich der oben erwähnten Gemeindeversammlung eine Skulptur zu überreichen, welche Harry Meier aus Abfallprodukten konstruiert und hergestellt hat.

Die Museumskommission dankt Erich Keller bei dieser Gelegenheit nochmals für die gute Zusammenarbeit und wünscht ihm und seiner Familie Gesundheit und alles Gute.

Museumskommission

#### Allgemeine Informationen

<b>Kursdauer</b>	80 Lektionen, 2 x 2.5 Lektionen pro Woche Kein Unterricht in den Schulferien und an Feiertagen
<b>Kurskosten</b>	Fr. 5.–/Lektion, Total Fr. 400.– (exkl. Lehrmittel) <b>Kinder nehmen gratis teil</b> Kurskosten für Frauen aus anderen Gemeinden auf Anfrage
<b>Kursort</b>	Kindergarten Clemenz, Clemenzweg 1
<b>Kursziele</b>	Sie und Ihre Familie bekommen wichtige Informationen über die Schule und die Gemeinde; Mutter und Kind lernen, verstehen und sprechen gut (besser) Deutsch.
<b>Kontakt</b>	machbar Bildungs-GmbH, 062 823 24 28, <a href="mailto:info@mbb.ch">info@mbb.ch</a> Online Anmeldung: <a href="http://www.mbb.ch">www.mbb.ch</a> Smartphone Anmeldung: Foto der ausgefüllten Anmeldung an <a href="mailto:info@mbb.ch">info@mbb.ch</a>
<b>Bedingungen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abmeldung bis 21 Kalendertage vor Kursbeginn: gratis</li> <li>Abmeldung bis 10 Kalendertage vor Kursbeginn: 50% des Kursgeldes geschuldet</li> <li>Abmeldung danach: ganzes Kursgeld geschuldet</li> <li>Späterer Eintritt: Reduktion des Kursgeldes in Absprache</li> <li>Abwesenheit bis 4 Wochen: keine Kursgeldreduktion</li> <li>Abwesenheit ab 5 Wochen: Gesuch für Teilzahlung nötig</li> <li>Die Versicherung ist Sache der Teilnehmenden</li> <li>Bei Ratenzahlung fällt eine einmalige Gebühr von Fr. 10.– an</li> <li>Eine Bearbeitungsgebühr (Fr. 20.–) wird immer erhoben, wenn eine neue Rechnung ausgestellt werden muss aufgrund einer bislang unbekanntem Sachlage</li> <li>Eine Kursbestätigung erhalten Sie am Ende des Kurses, wenn der Kurs vollständig bezahlt und zu mind. 80% besucht wurde</li> <li>Vorbehalt bleibt die Genehmigung des Budgets für diesen Kurs durch das kant. Amt für Migration und Integration Aargau (MIKA)</li> </ul>

#### Kursdaten

<b>Kurstage:</b>	<b>Montag und Mittwoch</b>
<b>Kursstart:</b>	<b>24.02.2021</b>
<b>Kursende:</b>	<b>30.06.2021</b>
<b>Kurszeiten:</b>	<b>09:00 – 11:10 Uhr</b>
<b>Ferien:</b>	<b>12.04.21 – 25.04.21</b>

#### Anmeldetalon

**MUKi Deutsch** Sprachniveau A1 – A2

**Niederrohrdorf 43.3/21**

Name: ..... Vorname: .....

Adresse: .....

PLZ / Ort: .....

Telefon: ..... Muttersprache: .....

Herkunftsland: ..... Geburtsdatum: .....

E-Mail: .....

Ich nehme folgende Kinder mit:

Name, Vorname und Geburtsdatum

.....

.....

Ratenzahlung:  Nein  Ja (Zuschlag: einmalig Fr. 10.–)

Ich habe Bewilligung:

B  C  CH-Pass  L  F  N

Mit meiner Unterschrift ermächtige ich die machbar Bildungs-GmbH, meine Personalien der kursdurchführenden Gemeinde bekanntzugeben.  
Ich akzeptiere die Kursbedingungen.

Datum: ..... Unterschrift: .....



# Frohe Festtage

und alles Gute zum neuen Jahr!

## Christoph Schibli

Malergeschäft  
Daviacherweg 4  
5443 Niederrohrdorf  
056 496 27 74



[www.maler-schibli.ch](http://www.maler-schibli.ch)

- Renovationen
- Neubauten und Umbauten
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Innere Abriebarbeiten
- eigene Hebebühne und Fassadengerüst
- Steinteppichböden

## Äntli guet schlofe!



**Hauspezialitäten:**

- Schlafberatung
- Matratzen (CH-Produktion)
- Massivholzbetten, -möbel
- Duvets ab Fabrik
- Traumkissen für jeden Nacken
- Bettfedernreinigung

Ihre Schlafberater  
im Herzen von Villmergen

Unterdorfstr. 3 **BETTEN**  
5612 Villmergen **Küng**  
Tel. 056 621 82 42



[www.markus-biland.ch](http://www.markus-biland.ch)

## Markus Biland AG

5413 Birmenstorf Tel. 056 225 14 15

- Teppiche
- Parkett
- Bodenbeläge
- Vinyl
- Kork



### Überbauung «im Chern» Niederrohrdorf – zentral im Grünen wohnen

Verkauf von 3 ½ bis 4 ½ Zimmerwohnungen

[www.im-chern.ch](http://www.im-chern.ch)

Kontakt: W. Kuhn AG Niederrohrdorf, 056 496 19 19

# ≡ EOR ≡

## Anmeldung von Ladestationen

Eine Information der EPR-Mitglieder (Energie-Pool Rohrdorferberg) Elektra Bellikon, Elektra Künten, Elektra Remetschwil, Elektra Busslingen, Elektra Oberrohrdorf und Elektra Fislisbach.

Die E-Mobilität nimmt Fahrt auf. Und mit ihr der Bedarf an Ladestationen im Heim-Bereich. Bitte beachten Sie, dass die Installation einer Ladestation (Wallbox) eine entsprechende Anschlussbewilligung des lokalen Stromlieferanten erfordert. Beachten Sie zudem, dass sich angesichts der geforderten hohen Leistung nicht an jeder Stelle im Netz der Anschluss einer Ladestation realisieren lässt. Allenfalls ist vorgängig eine Verstärkung der Anschlussleitung notwendig. Sind in Mehrfamilienhäusern mehrere Ladestationen geplant, ist zudem ein Lastmanagement erforderlich. Dazu werden die Ladestationen idealerweise in die Smart-Meter-Infrastruktur (Elektroverbrauchsmessungs-System) des Energielieferanten eingebunden. Angesichts dieser Aspekte sollte der geplante Anschluss einer Ladestation dem lokalen Stromversorger frühzeitig gemeldet werden.

### Versorgungssicherheit gewährleisten

Um eine Überlastung der Netzinfrastruktur und damit einhergehende Stromunterbrüche zu vermeiden, ist es wichtig, dass der lokale Stromlieferant über sämtliche Installationen von Ladestationen informiert ist. Sollten Sie bereits über eine entsprechende, jedoch nicht gemeldete Installation verfügen, bitten wir Sie, den Antrag umgehend nachzureichen. Bitte prüfen Sie die aktuelle Situation mit Ihrem, für den Anschluss der Ladestation zuständigen, Elektroinstallateur.

### Kontaktadressen der EPR-Mitglieder

- Elektra-Genossenschaft Bellikon-Hausen, Dorfstrasse 19, 5454 Bellikon  
056 496 77 21, [www.elektra-bellikon.ch](http://www.elektra-bellikon.ch), [info@elektra-bellikon.ch](mailto:info@elektra-bellikon.ch)
- Elektra Genossenschaft Künten, Kirchweg 11, 5444 Künten  
[www.elektra-kuenten.ch](http://www.elektra-kuenten.ch), [info@elektra-kuenten.ch](mailto:info@elektra-kuenten.ch)
- Elektra Remetschwil Genossenschaft, Sennhofstrasse 8a, 5453 Remetschwil  
[l.moesch@elektra-remetschwil.ch](mailto:l.moesch@elektra-remetschwil.ch), [www.elektra-remetschwil.ch](http://www.elektra-remetschwil.ch)
- Elektra Busslingen, Steihai 13, 5453 Remetschwil  
056 496 65 66 [kontakt@elektra-busslingen.ch](mailto:kontakt@elektra-busslingen.ch), [www.elektra-busslingen.ch](http://www.elektra-busslingen.ch)
- EOR, Genossenschaft Elektra Oberrohrdorf, Bergstrasse 8, 5452 Oberrohrdorf  
056 496 60 21, [www.eor.ch](http://www.eor.ch), [info@eor.ch](mailto:info@eor.ch)
- Genossenschaft Elektra Fislisbach, Schulstr. 1b, 5442 Fislisbach  
056 470 20 33, [info@elektra-fislisbach.ch](mailto:info@elektra-fislisbach.ch), [www.elektra-fislisbach.ch](http://www.elektra-fislisbach.ch)



90% der weltweiten  
Fischbestände sind  
ausgebeutet.

Sie werden bis an die Grenze genutzt oder sind überfischt, weil wir sie im Übermass konsumieren. Geben wir den Meeren eine Pause: Nachhaltig. Für die Meerestiere. Für uns. Für unsere Nachkommen.

[www.kyma-sea.org/pause](http://www.kyma-sea.org/pause)

Inserat



# Installationen vom Fachmann

■ **Umbau** EDV-Netzwerke  
■ **Gewerbe** Beleuchtungen

■ **Industrie** Steuerungen  
■ **Privat** Service

**elektro**  **zollinger** ag

Bahnhofstrasse 5 5507 Mellingen, Telefon 056 491 13 00

[www.elektro-zollinger-ag.ch](http://www.elektro-zollinger-ag.ch) · [info@elektro-zollinger-ag.ch](mailto:info@elektro-zollinger-ag.ch)

Reformierte  
Kirche Mellingen  
Rohrdorf Fislisbach

## Unsere Veranstaltungen rund um Weihnachten

### Senioren-Weihnachten

Mittwoch, 16. Dezember, 14.30 Uhr, ref. Kirche Rohrdorf

**Anmeldung** zwingend, die Platzzahl ist begrenzt.

Tel. 056 496 47 50, sekretariat.rohrdorf@ref-mellingen.ch

### Adventsfenster und Christbaum

Mittwoch, 16. Dezember ab 18 Uhr, Sekretariat ref. Kirche Rohrdorf

Adventsfenster «16» und Christbaum mitschmücken, draussen.

### Heilig Abend

Aufgrund der momentan geltenden Bestimmungen können nicht alle Gottesdienste wie gewohnt stattfinden. Insbesondere betrifft es die Kinder- und Familienfeiern.

Gerne mache wir Sie auf unsere **Streaming-Gottesdienste** auf unserer Webseite aufmerksam. Zwei Online-Gottesdienste bringen die Feier direkt in Ihre Stube:

– ab 16 Uhr für Kinder und Familien

– ab 18 Uhr für Erwachsene unter: [www.ref-mellingen.ch/streaming](http://www.ref-mellingen.ch/streaming)

Donnerstag, 24. Dezember, 22 Uhr Christvesper, ref. Kirche Rohrdorf

**Anmeldung** zwingend, die Platzzahl ist begrenzt.

Tel. 056 496 47 50, sekretariat.rohrdorf@ref-mellingen.ch, [www.ref-mellingen.ch/rohrdorf](http://www.ref-mellingen.ch/rohrdorf)

### «Weihnachtswäg zum Luege, Lose und Stuune» vom 24. bis 27. Dezember

Spaziergang für Familien und alle durchs Dorf

siehe sep. Flyer in der «Berg-Post» oder unter: [www.ref-mellingen.ch/rohrdorf](http://www.ref-mellingen.ch/rohrdorf)

Es gelten die aktuellen BAG-Bestimmungen



für Familien und alle, die sich an einer Weihnachtsgeschichte erfreuen möchten. Weihnachtswäg durch Rohrdorf mit verschiedenen Stationen mit einer berührenden Weihnachtsgeschichte, Liedern, besinnlichen Gedanken und Überraschungen. Gestaltet vom Ökumenischen Team vom „Fiire mit Chline“.



**24.-27. Dezember 2020**

jeweils von 8.00 - 20.30 Uhr



**Stationen** (Download Karte siehe Link unten)

Start: Kath. Kirche St. Martin, Oberrohrdorf

(Parkplätze vorhanden, Blaue Zone)

Ziel: Kath. Kirche Gut Hirt, Niederrohrdorf

**Dauer:** je nach Tempo, ca. 60 Minuten

Weg ist mit dem Kinderwagen begehbar.



Wer möchte, kann sich den Text in Mundart mit dem auf jedem Bild vorhandenen QR-Code vom Fiire-Team Rohrdorf erzählen und sich von Musik begleiten lassen. Bitte dafür vorab eine QR-Code-Leseapp herunterladen.



Bitte beachtet draussen und drinnen die geltenden Schutzmassnahmen und wartet mit genügend Abstand, sollte eine Station gerade besetzt sein.



**Weitere Informationen**

[www.ref-mellingen.ch/rohrdorf](http://www.ref-mellingen.ch/rohrdorf)

### Kontakt:

Pfarrerin Kathrin Bichsel

Tel. 056 496 59 61

[kathrin.bichsel@ref-mellingen.ch](mailto:kathrin.bichsel@ref-mellingen.ch)

Reformierte  
Kirche Mellingen  
Rohrdorf Fislisbach



## Weihnachtskonzert

Festliche Musik in kleiner Besetzung



**Sonntag, 27. Dezember 2020, 17.00 Uhr**

Katholische Kirche Gut Hirt, Niederrohrdorf

Konzertante Werke von:

J. S. Bach, M. Corrette, J. B. G. Neruda,

C. Stamitz und G. Ph. Telemann

### Mitwirkende:

Ganvai Friedrich, Trompete / Remea Friedrich, Viola

Saleva Friedrich, Flöte / Verena Friedrich, Orgel

Streichquartett ad hoc

Kollekte – Anmeldung:

[www.die-friedrichs.ch/weihnachtskonzert](http://www.die-friedrichs.ch/weihnachtskonzert)



# Ganz in Ihrer Nähe!

## Berg-Post

## Der Samichlaus hat sich etwas ausgedacht ...

Er will ein bisschen Normalität in speziellen Zeiten, seine Gedanken auch zu den Vorschriften gleiten

Doch der Samichlaus hat etwas ausgeheckt, er will nicht Trübsal blasen und bleibt versteckt

Auf dem Bauernhof möchte er haben seine Stuben, ein Ort zum Plaudern mit Mädchen und Buben

Die Bauern helfen ihm und beginnen zu zaubern, die Stuben erstrahlen, der Bauer kennt kein Zaudern

Die Augen der Kinder, sie leuchten und staunen, da sind auch die Schmutzlis mit den Kutten, den braunen

Die Kinder mit Nasen voller Duft von Tanne und Stroh, sie gehen nach Hause, die Herzen ganz froh.



### Wir danken herzlich:

Den Hoffamilien Imboden in Busslingen, Peterhans in Staretschwil, Peterhans in Vogelrüti, Steger in Niederrohrdorf und Zurbrügg in Oberrohrdorf. Ohne ihren tollen Einsatz wäre dieser Anlass nicht möglich gewesen.

Allen Kindern für die vielen wunderbaren Versli, Lieder, Zeichnungen und den Familien für das Vertrauen in unser Schutzkonzept.

Den Schmutzli, Helferinnen und Helfern und allen, die uns unterstützen.

Bis bald im nächsten Jahr!

Das Samichlaus-Team Rohrdorf

## Leserbriefe ...

... Leserbriefe werden gerne veröffentlicht.

Senden Sie das Manuskript an die Gemeindeganzlei und vergessen Sie nicht, Adresse und Telefonnummer für allfällige Fragen anzugeben.

## LESERBRIEF

### Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

Am 29. November wurde ich in den Gemeinderat Oberrohrdorf gewählt. Ich danke Ihnen für Ihre Stimme und Ihr Vertrauen, das Sie mir damit geschenkt haben, ganz herzlich. Ich freue mich auf mein neues Amt und bin sehr motiviert, mich in die zukünftigen Aufgaben einzuarbeiten. Ich wünsche Ihnen allen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute, Glück und vor allem Gesundheit fürs neue Jahr.

*Severine Jegge, Oberrohrdorf*

## Inserat

ZEBRA DER PROFI  
GARTEN & POOL

## Planung – damit Träume wahr werden

Machen Sie aus Ihrem Garten ein persönliches Paradies. Setzen Sie dabei auf unsere Planungskonzepte, auf spannende Ideen, erweiterte Horizonte und ein starkes Fundament. Einzigartiges vom Profi.



Zebra AG, Planung & Design, Garten & Pool, Römerweg 7, 5443 Niederrohrdorf, Telefon 056 496 07 07, [www.zebrapool.ch](http://www.zebrapool.ch)

# Frohe Festtage

und alles Gute zum neuen Jahr!

## ROGER THEILER

Ihr Partner für

**Alteisen + Metalle**

Demontagen von Heizungen, Tanks etc.



Eichhofstrasse 9  
5608 Stetten

Telefon 079 662 93 39  
Fax 056 491 39 32

## Wein aus der Region

Weiss-, Rot- & Schaumwein

# Grossberg

Niederrohrdorf

Weinbau

Familie Steger, Buacherweg 30  
Telefon 056 496 69 86



## HÄNI+ZEHNDER AG

Grossacherweg 4  
5444 Künten

Telefon 056 491 27 12  
Fax 056 491 30 79

haeni.zehnder@bluewin.ch

# SANITÄR UND HEIZUNG



## Elektro

## Flückiger

## + Frei AG

### Wir schaffen Kontakte!

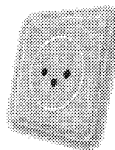
Beratung, Projektierung und Installation  
von Telefon-, Elektro-, EDV-, TV- und  
Beleuchtungsanlagen  
Elektroservice

Birmenstorf

Oberrohrdorf

056 496 80 55

oberrohrdorf@elektro-flueckiger.ch



Fislisbach

## Frohe Festtage...



...und alles Gute im neuen Jahr wünscht Ihnen  
Jessica Seifritz, Ali Barhak,  
Cornelia Lochinger, Suwana Spelgatti,  
Maria Martins, Jorjina Frey, Albin Notter

### Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr:

Dienstag, 22. Dez. 07.00-18.00  
Mittwoch, 23. Dez. 08.00-12.00 / 13.30-18.00  
Donnerstag, 24. Dez. 07.00-13.30  
Dienstag, 29. Dez. 07.00-18.00  
Mittwoch, 30. Dez. 08.00-12.00 / 13.30-18.00  
Donnerstag, 31. Dez. 07.00-13.30  
Ab Dienstag 5. Jan. normal geöffnet

★ Die Geschenksidee: ★  
Gutschein vom Hairteam Notter

## HAIR-TEAM NOTTER

★ 5452 Oberrohrdorf ★  
Tel. 056 496 25 08  
www.hairteam.ch

## Output

• Kreativ  
• Produktiv

5452 Oberrohrdorf 056 496 39 26  
www.druckatelier-braem.ch



# Frohe Festtage

und alles Gute zum neuen Jahr!



**Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
neues Jahr.**

megura.ch

**SOLAR  
IMBODEN**

Elektro Imboden AG | 5507 Mellingen  
Telefon 056 481 81 81

[www.solar-imboden.ch](http://www.solar-imboden.ch)

**SCHUPPISSER**

**Spenglerei  
Flachdachbau  
Metallfassaden**

Neubauten  
Problemlösungen  
Sanierungen

*Wir wünschen  
ein gutes  
neues Jahr.*

**Schuppisser AG**

Vorderi Böde 6  
5452 Oberrohrdorf  
Tel. 056 485 88 00  
Fax 056 485 88 01

**EICHLER**  
G A R T E N B A U  
N I E D E R R O H R D O R F

GARTENGESTALTUNG  
GARTENPFLEGE  
NEUANLAGEN UND ÄNDERUNGEN

Vogelrüti 543 5443 Niederrohrdorf  
Tel 056 496 17 70  
info@eichler-garten.ch

**Wir wünschen  
Frohe Festtage**

[WWW.EICHLER-GARTEN.CH](http://WWW.EICHLER-GARTEN.CH)

**Neugierig was das neue Jahr bringt?**

**Erfahrene, mediale  
Kartenlegerin**

Kallisophische Lebensberatung  
Lenormand Kurse

Rufen Sie unverbindlich an  
**079 895 98 99**

oder per Mail [find.live@gmx.ch](mailto:find.live@gmx.ch)  
**Wiltruud Kaufmann**



## GV Elektra-Genossenschaft Bellikon-Hausen

Aufgrund der besonderen Lage im Zusammenhang mit dem Coronavirus ist die ordentliche Generalversammlung unter Ausschluss einer physischen Teilnahme von Genossenschaftlerinnen und Genossenschaftlern abgehalten worden. (Covid-19-Verordnung 3, Art. 27).

In der schriftlichen Abstimmung sind alle Anträge der Verwaltung genehmigt worden. Die detaillierten Abstimmungsergebnisse finden Sie unter [www.elektra-bellikon.ch/gv2020/](http://www.elektra-bellikon.ch/gv2020/).

Durch die Anpassung der Statuten und der Wahl von Paul Koch, Martin Mächler und Andreas Weidel in die Verwaltung ist die Elektra für die Zukunft gut aufgestellt und bereit, sich den neuen Herausforderungen wie Smart-Metering und vollständige Marktöffnung zu stellen.

Gegenwärtig sind unsere persönlichen Dienstleistungen nur eingeschränkt verfügbar. Wir hoffen, dass sich die Corona-Situation bald beruhigt und wir wieder den gewohnten Service anbieten können.

**Unser Büro bleibt vom 21. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021 geschlossen.** In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte direkt unsere Pikettdienste (Strom: AEW 0800 85 08 08; TV: Rytelec 056 410 21 20; Internet: GIB solutions 044 200 00 44).

«Blibet gesund»

Dieter Jost, Präsident Elektra-Genossenschaft Bellikon-Hausen

## Veranstaltungskalender Bellikon

### Dezember 2020

Mi	16.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik für gute Laune	Turnhalle, 09.00 Uhr
Do	24.	Kath Kirche	Ökum. Familiengottesdienst	Kirche Bellikon, 16.00 Uhr

### Januar 2021

Di	05.	Pro Senectute	Mittagstisch	Rest. Eintracht, 11.30 Uhr
Di	05.	Pro Senectute	Jass- und Spielnachmittag	Rest. Eintracht, 13.30 – 17.00 Uhr
Sa	09.	OK Fasnacht	Papier- und Kartonsammlung	Ab 08.00 Uhr

## Verschiebung Grüngut- und Kehrriechtabfuhr

Die Grüngutabfuhr vom Donnerstag, 24. Dezember 2020 und die Kehrriechtabfuhr vom Freitag, 25. Dezember 2020 (Weihnachten), werden auf den Mittwoch, 23. Dezember 2020, vorverlegt.

Somit finden Kehrriecht- und Grüngutabfuhr am gleichen Tag statt.

Wir bitten um Kenntnisnahme.

## Baugesuche

### Publikation und öffentliche Auflage

<b>Bauherr:</b>	Bargetzi Martin und Sabine Schützenstrasse 16 5454 Bellikon
<b>Bauobjekt:</b>	Schiebedach über Flachdach-Terrassenöffnung, Glasschiebewand Terrasse (ohne Profilierung)
<b>Baustelle:</b>	Parzelle Nr. 477 Schützenstrasse 16

<b>Bauherr:</b>	Acar Inan Haldenstrasse 20 5454 Bellikon
<b>Bauobjekt:</b>	Terrassen-Glasdach
<b>Baustelle:</b>	Parzelle Nr. 756 Haldenstrasse 20

### Öffentliche Auflage:

Die Baugesuchsakten können vom **17. Dezember 2020 bis 15. Januar 2021** in der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

### Einwendungen:

Allfällige Einwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat Bellikon einzureichen. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Zu Einwendungen legitimiert ist nur, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse geltend machen kann.

Der Gemeinderat

## Papier- und Kartonsammlung



Die nächste Papier- und Kartonsammlung findet am **Samstag, 9. Januar 2021** statt.

Sie wird dieses Mal vom **OK Fasnacht** durchgeführt.

Papier und Karton bitte separat bündeln und an die üblichen Standorte der Kehrriechtensorgung am Morgen früh deponieren. **Gefüllte Säcke, Tragtaschen, Kartonschachteln, Plastiksäcke sowie papierfremde Materialien wie Kunststoffverpackungen, Styropor usw. werden nicht mitgenommen.**

Falls Papier liegen bleibt, bitten wir die Bevölkerung, dies unter folgender Natel-Nummer zu melden:

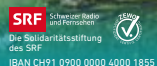
079 336 58 83 (Arno Baldinger, Präsident OK Fasnacht)



Papa, ich habe ein Tor geschossen.

Menschen mit Behinderungen können sich Ferien und Freizeitaktivitäten oft nicht leisten.

Jetzt spenden. [denkanmich.ch](http://denkanmich.ch)





## Abstimmungsergebnisse kommunale Urnengänge vom 29. November 2020

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Beschlüsse der anstelle der Gemeindeversammlungen durchgeführten kommunalen Urnenabstimmungen vom 29. November 2020 hiermit veröffentlicht.

### Einwohnergemeinde Bellikon

Stimmberechtigte:	1162
Eingelangte Stimmrechtsausweise:	646
Ungültige und leere Stimmrechtsausweise:	3
In Betracht fallende Stimmrechtsausweise:	643

Eingelangte Stimmzettel: 622, entspricht einer Stimmbeteiligung von 53,5 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 5.

In Betracht fallende Stimmzettel: 617. Die Vorlage wurde mit 598 Ja-Stimmen zu 19 Nein-Stimmen angenommen

#### 4. Genehmigung der Jahresrechnung 2019

Eingelangte Stimmzettel: 616, entspricht einer Stimmbeteiligung von 53 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 11

In Betracht fallende Stimmzettel: 605

Die Vorlage wurde mit 591 Ja-Stimmen zu 14 Nein-Stimmen angenommen

#### 5. Erhöhung Pensum Bauamt von heute 170 auf total 200 Stellenprozente

Eingelangte Stimmzettel: 618, entspricht einer Stimmbeteiligung von 53,2 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 8

In Betracht fallende Stimmzettel: 610

Die Vorlage wurde mit 528 Ja-Stimmen zu 82 Nein-Stimmen angenommen

#### 6. Genehmigung eines Verpflichtungskredits in der Höhe von 94 500 Fr. inkl. MwSt. für die Erneuerung der Werkleitung Kirchweg, Abwasserverband Künten-Bellikon

Eingelangte Stimmzettel: 617, entspricht einer Stimmbeteiligung von 53,1 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 10

In Betracht fallende Stimmzettel: 607. Die Vorlage wurde mit 559 Ja-Stimmen zu 48 Nein-Stimmen angenommen

#### 7. Genehmigung eines Verpflichtungskredits in der Höhe von 965 000 Fr. inkl. MwSt. für die Sanierung des Strassenabschnittes Im Neuacher inkl. Werkleitungen

Eingelangte Stimmzettel: 616, entspricht einer Stimmbeteiligung von 53 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 15

In Betracht fallende Stimmzettel: 601. Die Vorlage wurde mit 490 Ja-Stimmen zu 111 Nein-Stimmen angenommen

#### 8. Genehmigung Budget 2021 mit gleichbleibendem Steuerfuss von 89 Prozent

### Ortsbürgergemeinde Bellikon

Stimmberechtigte: 89

Eingelangte Stimmrechtsausweise: 40

Ungültige und leere Stimmrechtsausweise: 0

In Betracht fallende Stimmrechtsausweise: 40

#### 9. Genehmigung der Jahresrechnung 2019

Eingelangte Stimmzettel: 38, entspricht einer Stimmbeteiligung von 42,7 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 0.

In Betracht fallende Stimmzettel: 38. Die Vorlage wurde mit 38 Ja-Stimmen zu 0 Nein-Stimmen angenommen.

#### 10. Genehmigung des Budgets 2021

Eingelangte Stimmzettel: 39, entspricht einer Stimmbeteiligung von 43,8 Prozent

Ausser Betracht fallende Stimmzettel: 0.

In Betracht fallende Stimmzettel: 39. Die Vorlage wurde mit 39 Ja-Stimmen zu 0 Nein-Stimmen angenommen.

Sämtliche obenstehenden Beschlüsse vom 29. November 2020 konnten abschliessend gefasst werden bzw. unterstehen nicht dem fakultativen Referendum. Wahl- und Abstimmungsbeschwerden gegen Unregelmässigkeiten bei der Vorbereitung oder Durchführung einer Wahl oder Abstimmung sind innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrunds, spätestens aber am dritten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses, an den Regierungsrat des Kantons Aargau, Regierungsgebäude, 5001 Aarau, einzureichen (§ 66 ff. des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) i.V.m. § 10 lit. f der Verordnung über die Delegation von Kompetenzen des Regierungsrats). Die Rechtskraft der Urnengang-Entscheidung vom 29. November 2020 tritt nach Ablauf der Beschwerdefrist von 3 Tagen ein.

Der Gemeinderat Bellikon dankt der Bevölkerung für die rege Beteiligung und dem damit verbundenen Interesse am politischen Geschehen.

Reportagen von

- Um- oder Neubauten • Geschäftseröffnungen
- Firmenjubiläen • Vereinsanlässen usw.

Wir orientieren Sie gerne über die Möglichkeiten, um Ihren Anlass gebührend zur Geltung zu bringen.

Nehmen Sie bitte frühzeitig mit uns Kontakt auf (ca. 10 Wochen vor dem geplanten Erscheinungsdatum), damit die Reportage ein Erfolg wird.

**Reussbote**  
Informiert Sie besser über hier.

Druckerei Nüssli AG, 5507 Mellingen, Telefon 056 491 1328



BELLIKON

AMTLICHE ANZEIGEN

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

### über Weihnachten und Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben ab **Mittwoch, 23. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021** geschlossen. Im neuen Jahr sind wir gerne **ab Montag, 4. Januar 2021** wieder für Sie da.

Sie erreichen den Pikettdienst für **Todesfälle** über folgende Telefonnummer: 079 698 59 89.

Der Gemeinderat und die Mitarbeitenden wünschen Ihnen entspannte Feiertage sowie einen guten Rutsch ins 2021 und danken Ihnen für Ihre Kenntnisnahme.

## Grüngutabfuhr

Bis Ende Februar 2021 findet die **Grüngutabfuhr** nur im **14-Tage-Rhythmus** statt. Die Abfahren erfolgen an folgenden Daten:

**2020** 23. Dezember

**2021** 7. Januar, 21. Januar, 4. Februar und 18. Februar

ab 4. März 2021 wieder wöchentlich



BELLIKON

AUS DER RATSTUBE

## Geburtstags-Gratulation

Der Gemeinderat gratuliert folgender Jubilarin herzlich zum besonderen Geburtstag und wünscht für die Zukunft alles Gute:

23. Dezember, Frau Rita Köfer, Im Blüemler 17, zum 90. Geburtstag

## Waldbewirtschaftung in Bellikon

Liebe Waldbesucher,  
liebe Waldbesucherinnen

In der aktuellen Zeit sind viele von uns von Absagen und Einschränkungen betroffen. Wir haben jedoch das grosse Glück, dass wir viele Alternativen haben und uns zum Beispiel draussen frei bewegen dürfen. Ein Spaziergang im Wald ist ein wunderschönes Erlebnis und manch einer, der schon lange Zeit nicht mehr im Wald war, hat ihm wieder einmal einen Besuch abgestattet. Den regelmässigen Waldbesuchern ist es nicht neu, dass unser Wald seit vielen Jahren durch das Forstrevier Heitersberg bewirtschaftet und gepflegt wird. In jüngster Zeit gab es bedauerlicherweise einige negative Reaktionen bezüglich der Waldbewirtschaftung bis hin zu Anfein-

dungen gegenüber dem Forstpersonal. Das finden wir respektlos.

Die Schweiz hat eines der ältesten und strengsten Waldgesetze weltweit. Es gewährleistet die sogenannte Nachhaltigkeit, was bedeutet, dass im Wald nicht mehr Holz geerntet werden darf als nachwächst. Dass diese Holzmenge genutzt wird, ist jedoch für den Wald überlebenswichtig. Durch die Waldpflege werden gesunde, vitale und klimafitte Bäume gefördert. Die Artenvielfalt ist kein natürliches Waldbild, sie muss aktiv gefördert werden. Das ist in der heutigen Zeit wichtiger denn je, darum wird sie von Bund und Kanton gefördert. Auf das Licht das nach einem Holzschlag auf den Boden gelangt sind viele Pflanzen und davon indirekt auch Tiere angewiesen.

Mit der Holzernte wird, wie es der Name schon sagt, auch ein Produkt bereitgestellt. Ein Produkt, das nicht ökologischer sein könnte. Im Wald dürfen keine chemischen Stoffe verwendet werden. Der Wald filtert Luft und Wasser und bietet Lebensraum für zahllose Pflanzen und Tiere die auf ihn angewiesen sind. Das Produkt Holz wächst in grossen Mengen vor unserer Haustüre, in Bellikon sind dies weit über 1000 Kubikme-

ter. Es wäre falsch, dieses wertvolle Produkt der Natur nicht zu nutzen. Jeder einzelne dieser Holzschläge wird durch den Kanton und den Waldeigentümer bewilligt und kontrolliert. Das Forstrevier Heitersberg hat den Auftrag, unter anderen, den Belliker Wald zu bewirtschaften, dies notabene ohne finanzielle Unterstützung durch Steuergelder. Seit dem Sturm Lothar 1999 wurden zum Beispiel die riesigen Schadenflächen in unserem Wald aufwendig zu gesunden Jungwaldbeständen gepflegt, auf die wir stolz sein dürfen. «Wo gehobelt wird, fallen Späne». So ist es unumgänglich, dass die Waldbewirtschaftung auch Spuren hinterlässt. Das Befahren von Wald unterliegt ebenfalls strengster kantonalen Kontrolle und beschränkt sich auf die sogenannten Rückegassen, damit ist der Bodenschutz gewährleistet. Die Waldstrassen werden jedes Frühjahr wie gewohnt durch den Forst instand gestellt, damit wir unseren Waldspaziergang mit Vogelgezwitscher in vollen Zügen geniessen können. Wir, die Gemeinde und die Ortsbürgergemeinde Bellikon wünschen Ihnen dabei viel Vergnügen, eine frohe, besinnliche und gesunde Weihnachtszeit.

# Wir sind auch für **Drucksachen** Ihr Partner!

Druckerei Nüssli AG, 5507 Mellingen, Tel. 056 491 13 28

Fax Redaktion Reussbote 056 491 18 30, Fax Druckerei 056 470 66 75

# *Frohe Festtage*

*und alles Gute zum neuen Jahr!*

## **Zahnprothesen-Reparaturen**



**Zahntechnik Racheter**  
**Bahnhofstrasse 50 5507 Mellingen**  
**Tel. 056 491 05 28**

## **Meier AG**

**EISEN- UND METALLBAU**

**5525 Fischbach-Göslikon**

Eidg. dipl. Metallbaumeister + Planungsbüro

• Fachbetrieb für Eisen- und Metallbauarbeiten

Telefon 056 622 21 19, Fax 056 622 03 15

[www.meiermetallbau.ch](http://www.meiermetallbau.ch)



**BÄNZIGER + ZOLLINGER GMBH**

**Ihr Partner für Elektrokontrollen und Beratungen**

**Seit 18 Jahren Qualität und Sicherheit**

<b>8953 Dietikon</b>	Tel. 043 322 58 88
<b>5507 Mellingen AG</b>	Tel. 056 491 43 55
<b>5610 Wohlen AG</b>	Tel. 056 470 60 13
<b>5620 Bremgarten</b>	Tel. 056 633 89 03
<b>5442 Fislisbach</b>	Tel. 056 491 43 55



**Wir wünschen Ihnen ein glückliches und gesundes neues Jahr.**

# Berg-Post Märt

Setzen Sie in jedes Häuschen des Textfeldes einen Buchstaben oder ein Satzzeichen (Zwischenraum leerlassen), und schon sehen Sie, wie wenig Ihr Inserat pro Erscheinen kostet.

## Berg-Post Märt

steht nur für Inserate mit privatem Charakter zur Verfügung.

Aufträge werden **nur gegen Barzahlung** ausgeführt. Stecken Sie den Inseratetext zusammen mit dem Geld in einen Umschlag und senden Sie ihn bitte eingeschrieben an nebenstehende Adresse.

## Reussbote

Druckerei Nüssli AG  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28



### Mein Flohmärt-Text für die Berg-Post

	Fr. 5.-
	Fr. 10.-
	Fr. 15.-
	Fr. 20.-
	Fr. 25.-
	Fr. 30.-
	Fr. 35.-

Die Preise verstehen sich pro Erscheinen und inkl. 8 % Mehrwertsteuer

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Erscheinungsweise:  1mal  2mal  3mal  \_ mal

Gewünschte Rubrik:  zu verschenken  zu verkaufen  gesucht  
 Automärt privat  Computer  Diverses

Datum/Unterschrift: \_\_\_\_\_



## Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Versammlungsbeschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag, 27. November 2020 veröffentlicht. Laut § 30 des Gemeindegesetzes benötigt es mindestens die Stimmen eines Fünftels (20 %) der Stimmberechtigten für eine abschliessende Beschlussfassung.

### Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag, 27. November 2020

An der Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag, 27. November 2020 nahmen 70 Stimmberechtigte (2.53 %) teil. Die Einwohnergemeindeversammlung fasste folgende Beschlüsse:

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 22. November 2019  
**Beschluss:** Einstimmig genehmigt.
2. Rechenschaftsbericht 2019  
**Beschluss:** Einstimmig genehmigt.
3. Jahresrechnung 2019  
**Beschluss:** Einstimmig genehmigt.
4. Verabschiedung Reglemente:
  - a) Reglement über die Gemeindebeiträge an die familienergänzende Kinderbetreuung / gleichzeitige Aufhebung des bisherigen Elternbeitragsreglements vom 01. August 2015  
**Beschluss:** Einstimmig genehmigt.
  - b) Reglement Tagesstrukturen  
**Beschluss:** Einstimmig genehmigt.
5. Budget 2021  
**Antrag Michael Notter/CVP:** Die Budgetposition der Spezialfinanzierung Abfallwirtschaft über 150 000 Franken für die Errichtung einer Unterflursammelstelle Holzrütistrasse sei zu streichen; mit 29 Ja-Stimmen zu 27 Nein-Stimmen genehmigt.  
**Beschluss:** Budget 2021 (ohne Budgetposition «Spezialfinanzierung Abfallwirtschaft, Unterflursammelstelle Holzrütistrasse») einstimmig genehmigt
6. Kreditabrechnung GEP 2.0  
**Beschluss:** Einstimmig genehmigt

### Referendumsfrist für Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung

Da das Quorum von 553 Stimmen bei allen Entscheiden der Einwohnergemeindeversammlung nicht erreicht wurde, unterstehen alle Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom Freitag, 27. November 2020 dem fakultativen Referendum. Das Referendum kann gemäss § 31 Gemeindegesetz von mindestens einem Zehntel der Stimmberechtigten innert 30 Tagen seit Publikation im amtlichen Publikationsorgan ergriffen werden. Ablauf der Referendumsfrist: 15. Januar 2021. Unterschriftenbogen können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Kommt ein Referendum zustande, wird der Versammlungsentscheid einer Urnenabstimmung unterstellt.

Niederrohrdorf, 27. November 2020

Gemeinderat

## Baugesuche

**Publikation und öffentliche Auflage**  
§ 60 BauG und § 53 BauV

**Bauherrschaft:** Habsburg Immobilien  
AG Götzeuserweg 142  
5245 Habsburg

**Bauobjekt:** 2 zusätzliche Parkplätze

**Standort:** Bremgartenstrasse 6  
und 8, (Parzelle 576)

**Öffentliche Auflage:** vom 17. Dezember  
2020 bis 15. Januar  
2021 am Schalter der  
Bauverwaltung

### Einwendungen:

Gegen ein Baugesuch kann während der Auflagefrist beim Gemeinderat Niederrohrdorf schriftlich Einwendung erhoben werden. Die Einwendung muss vom Einwendenden selbst oder von einer von ihm bevollmächtigten Person verfasst und unterzeichnet sein. Sie hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten, d. h. es ist anzugeben, welchen Entscheid der Einwendende anstelle der nachgesuchten Baubewilligung beantragt, und es ist darzulegen, aus welchen Gründen der Einwendende diesen anderen Entscheid verlangt. Auf eine Einwendung, die diesen Anforderungen nicht entspricht, kann nicht eingetreten werden.

Der Gemeinderat

## Geburtstags-Gratulation

**Herr Günter Kasper** konnte am 15. Dezember 2020 seinen **80. Geburtstag** feiern.

Der Gemeinderat gratuliert dem Jubilar ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht ihm für die Zukunft Gesundheit sowie alles Gute.

— Inserat —

# HEIZÖL

## Argovia

brennstoffe

Argovia Brennstoffe  
Birmenstorferstrasse 2, 5507 Mellingen  
Tel. 056 481 84 84, Fax 056 481 84 85  
info@argovia-brennstoffe.ch



«Auf einmal spürte  
ich meine linke  
Hand nicht mehr»

Die Schweizerische Multiple Sklerose  
Gesellschaft unterstützt alle  
Menschen, die von MS betroffen sind.  
Helfen auch Sie:  
[www.multiplesklerose.ch](http://www.multiplesklerose.ch)

damit es besser wird

**MS**

Schweizerische  
Multiple Sklerose  
Gesellschaft



### Primarschule Niederrohrdorf

Niederrohrdorf ist eine typisch ländliche Wohngemeinde in der Region Baden mit sehr guter Infrastruktur.

An der Primarschule Niederrohrdorf werden 5 Kindergarten- und 14 Schulklassen (1. bis 6. Klasse) unterrichtet.

Per Februar 2021 oder nach Vereinbarung suchen wir für die Primarschule eine motivierte

### Assistenz der Gesamtschulleitung

(Beschäftigungsgrad 60%)

#### Ihre Hauptaufgaben

- Operative Führung der Schulverwaltung mit hoher Eigenverantwortung
- Leitung der Schüler- und Personaladministration (Lehreroffice, ALSA)
- Beratung der Gesamtschulleitung in rechtlichen und organisatorischen Fragen
- Finanzverantwortung im Schulbereich (Budget, Prozesse, Controlling)
- Bearbeitung von Anliegen der Eltern, der Schulführung und externen Institutionen
- Vor- und Nachbearbeitung von Sitzungen, inkl. Protokollführung und Korrespondenz
- Unterstützung der Schulführung in administrativen Belangen

#### Anforderungen

- Sie übernehmen gerne Verantwortung, arbeiten zuverlässig sowie strukturiert und behalten in hektischen Situationen den Überblick
- Kaufmännische Ausbildung und Erfahrung im Verwaltungs- und/oder Personaladministrationsbereich
- Sicherheit in personalrechtlichen Besonderheiten, Verwaltungsabläufen und Kenntnisse des Aargauer Schulsystems
- Fachausweis Direktionsassistentin, Personal oder Kommunikation
- Selbstständige, exakte und dienstleistungsorientierte Arbeitsweise
- Sehr gute EDV-Kenntnisse, IT-Affinität und Freude an Tabellen und Statistiken
- Weiterbildung zur diplomierten Schulverwalterin oder Bereitschaft, diese zu absolvieren
- Neben stilsicherem Deutsch und Belastbarkeit runden Humor und Flexibilität Ihr Profil ab

#### Wir bieten:

- Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit mit hoher Selbstverantwortung
- Hellen und modern eingerichteten Arbeitsplatz
- Jahresarbeitszeit, die auf den Schulbetrieb ausgerichtet ist
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Fühlen Sie sich angesprochen, dann lernen wir Sie gerne kennen. Ihre umfassende und vollständige Bewerbung inkl. Lohnvorstellung senden Sie bis 30. Dezember 2020 elektronisch an [melanie.erne@schule-niederrohrdorf.ch](mailto:melanie.erne@schule-niederrohrdorf.ch) (Schulpflege Ressort Personal). Für Fragen und Auskünfte zu dieser interessanten Stelle wenden Sie sich gerne an Melanie Erne, Tel. 078 642 58 22.

### Einbürgerungsgesuch

Seit dem 1. Januar 2014 ist das neue Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht (KBüG) in Kraft. Gemäss § 21, Abs. 2 sind Gesuche, welche die Voraussetzungen zur Einbürgerung erfüllen, im amtlichen Publikationsorgan zu veröffentlichen.

Folgende Person hat bei der Gemeinde Niederrohrdorf ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

**Meindl Leon**, geb. 2004, männlich, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in 5443 Niederrohrdorf, Buacherweg 52b

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat, Bremgartenstrasse 2, 5443 Niederrohrdorf, eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Gemeinderat Niederrohrdorf



3 Mal Ferien abgesagt.

112 Nächte durchgearbeitet.

1 Ursache für Krebs bei Kindern entdeckt.

Mit Ihrer Spende fördern wir engagierte Forscherinnen und Forscher. PK 30-3090-1

**krebsforschung schweiz**

*Damit Heilung zur Regel wird.*

Für (fast) alle **Drucksachen**

- Vierfarbeprospekte
- Bildbände
- Zeitschriften
- Kunden- und Hauszeitungen
- Briefpapier
- Blocks
- Visitenkarten
- Lieferscheine
- Couverts
- Festführer etc.



Druckerei Nüssli AG  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28  
[druck@reussbote.ch](mailto:druck@reussbote.ch)





## Trinkwasserqualität

Im November wurde das Trinkwasser der Gemeinde hinsichtlich der Chlorothalonil-Rückstände beprobt. Der Untersuchungsbericht vom 26. November 2020 zeigt bei drei von vier Proben einen einwandfreien Befund.

Die Probe der Entnahmestelle Grundwasserpumpwerk Torfmoos weist eine ungenügende Qualität hinsichtlich dem Chlorothalonil-Metabolit R471811 auf. Der massgebende Höchstwert für das Metabolit von 0.10 Mikrogramm pro Liter wird beim Pumpwerk Torfmoos um 0.19 Mikrogramm pro Liter überschritten. Die Gemeinde Stetten ist Betreiberin des betroffenen Pumpwerks, die Gemeinde Niederrohrdorf besitzt dort lediglich eine Pumpe.

Das Niederrohrdorfer Trinkwasser wurde erstmalig im Mai 2019 und zweimalig im September 2019 hinsichtlich Rückstände von Chlorothalonil geprüft. Entsprechend der damaligen Vorgaben prüfte das Labor nicht auch die Rückstände des Metabolit R471811, sondern nur des Metabolit R417888. Beide Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Wasserversorger, die von einer Höchstwertüberschreitung betroffen sind, müssen Massnahmen zur Sicherung der Trinkwasserqualität treffen. Vorliegend bedeutet dies insbesondere:

- Das Trinkwasser wird zukünftig bis zur Einhaltung der Höchstwerte abgemischt.
- Der Verlauf der Verunreinigung wird mittels halbjährlichen Kontrollmessungen überwacht.
- Es werden Massnahmen zur dauerhaften Behebung des Qualitätsproblems geprüft.

Der geltende Höchstwert für Abbauprodukte des Pflanzenschutzmittels Chlorothalonil beruht auf der Vorsorge und nicht auf abgeschlossenen gesundheitlichen Untersuchungen. Gemäss Angabe des Amtes für Verbraucherschutz bestehen keine Indizien für eine massgebende toxikologische Potenz des betreffenden Abbauprodukts in der vorliegenden Konzentration.

Die Messresultate sind zusammen mit einer kurzen Information auf dem Internetauftritt der Gemeinde ([www.niederrohrdorf.ch](http://www.niederrohrdorf.ch)) aufgeschaltet. Für diesbezügliche Fragen steht die Bauverwaltung Niederrohrdorf unter Tel 056 485 66 11 gerne zur Verfügung.

## Veranstaltungskalender Niederrohrdorf

Aufgrund der aktuellen Situation erkundigen Sie sich vorgängig direkt beim Veranstalter über die Durchführung des Anlasses.

### Dezember 2020

Mi	16	Reformierte Kirchgemeinde	Seniorentreff: Weihnachtsfeier mit Anmeldung	Ref. Kirchgemeindehaus, ORD 14.30 – 16.30 Uhr
Do	17	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung	Gemeindezentrum, Kommissionszimmer 1. OG 08.30 – 11.30 Uhr 18.30 – 19.30 Uhr Tel. 056 200 08 60 (Zehnder Bolliger & Partner, Baden)
Do	17	Aarg. Anwaltsverband	Unentgeltliche Rechtsauskunft telefonisch	

### Januar 2021

Fr	08	Senioren	Senioren-Essen	Restaurant Sonne 11.30 Uhr
Mi	13	Pro Senectute	Senioren-Jassen	Gemeindezentrum, Gemeindesaal 13.30 – 17.00 Uhr
Do	14	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung	Gemeindezentrum, Kommissionszimmer 1 OG 14.30 – 17.30 Uhr
Mi	20	Pro Senectute	Senioren-Lotto	Gemeindezentrum, Gemeindesaal 14.00 – 17.00 Uhr

Keine Veranstaltung ohne ein Inserat

Inserieren bringt  
**Erfolg**



# Reussbote

Anzeigenverkauf und Promotion:

DRUCKEREI  
**NÜSSLI**  
Reussbote

Druckerei Nüssli AG  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Telefon 056 491 13 28  
Fax 056 470 66 75  
E-Mail: [sekretariat@reussbote.ch](mailto:sekretariat@reussbote.ch)  
[www.reussbote.ch](http://www.reussbote.ch)



## News aus der Abfallentsorgung

### Kehricht- und Grüngutabfuhr zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Kehrichtabfuhr zwischen Weihnachten und Neujahr findet wie folgt statt:

- Mittwoch, 23. Dezember 2020, anstelle Freitag, 25. Dezember 2020
- Mittwoch, 30. Dezember 2020, anstelle Freitag, 1. Januar 2021

Um Verunreinigungen von Trottoirs und Strassen durch herumstreuende Tiere zu vermeiden, werden die Einwohnerinnen und Einwohner von Niederrohrdorf ersucht, die Kehrichtsäcke erst am entsprechenden Morgen bis spätestens 07.00 Uhr bereitzustellen.

Die Grüngutabfuhr über die Festtage findet wie folgt statt:

- Dienstag, 22. Dezember 2020
- Dienstag, 5. Januar 2021, mit Gratis Entsorgung für Weihnachtsbäume

Bei kalter Witterung bereitet das Leeren der Grüngutbehälter der Abfuhrreife oftmals grosse Mühe. Um Beschädigungen durch Erschütterungen zu vermeiden, wird die Bevölkerung ersucht, die Behälter an einem geschützten Ort zu platzieren und erst am Abfuhrtag an die Strasse zu stellen.

### Abfallkalender 2021

Der Abfallkalender 2021 wird im Laufe des Dezembers in sämtliche Haushaltungen verschickt und ist ausserdem im Onlineschalter der Gemeindefwebseite [www.niederrohrdorf.ch](http://www.niederrohrdorf.ch) verfügbar. Der Kalender enthält – von den Abfuhr- und Sammeldaten bis zu den Abfallgebühren – alles Wissenswerte.

Gemeinderat und Umweltschutzkommission

## Wer nicht inseriert, wird vergessen!



### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über Weihnachten/Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung, der Regionalpolizei sowie der Werkbetriebe bleiben über Weihnachten und Neujahr vom Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021 geschlossen. Ab Montag, 4. Januar 2021 ist die Verwaltung wieder zu gewohnten Zeiten geöffnet.

Nachfolgende Abteilungen sind über Pikett- bzw. Notfallnummern erreichbar:

- Bestattungsamt 079 626 22 11 und 079 557 59 03
- Bauamt 079 531 11 66 und 079 431 79 91
- Polizei 117

### Reminder – Absage Neujahrs-Apéro 2021

Aufgrund der anhaltend hohen Covid-19-Fallzahlen hat der Gemeinderat bereits Mitte November 2020 beschlossen, den Neujahrs-Apéro für die Bevölkerung vom 1. Januar 2021 abzusagen.

### Beförderungen der Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal



(V. l. n. r.): Daniel Bodenmann (Polizeichef-Stv. 1), Roger Lenherr (Polizeichef-Stv. 2), Daniel Schreiber (Polizeichef), Gregor Naef (Gemeindeammann), Severin Michel, Pascal Schärer

Polizist Pascal Schärer ist seit dem 1. Oktober 2016 bei der Regionalpolizei Rohrdorferberg-Reusstal tätig. Er absolvierte die einjährige Polizeischule an der IPH in Hitzkirch und konnte diese im August 2017 erfolgreich abschliessen.

Gefreiter Severin Michel ist seit 1. Oktober 2013 bei der Repol Rohrdorferberg-Reusstal

tätig, nachdem er ebenfalls an der Polizeischule Hitzkirch (IPH) erfolgreich seine Polizeiausbildung absolvierte.

Sowohl Pascal Schärer als auch Severin Michel haben sich im fachlichen und persönlichen Bereich stetig weiterentwickelt. Demzufolge und aufgrund der guten Leistungen hat der Gemeinderat Niederrohrdorf Polizist Pascal Schärer per 1. Januar 2021 zum Gefreiten und Gefreiter Severin Michel ebenfalls per 1. Januar 2021 zum Korporal befördert. Gemeinderat und Personal gratulieren beiden recht herzlich zur Beförderung und wünschen ihnen weiterhin viel Freude am Polizeiberuf.

### Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat nachfolgende Baubewilligung erteilt:

– Marra Antonio, Balkonverglasung, Loorenstrasse 12

Der Bauverwalter hat im Rahmen der Kompetenzdelegation nachfolgende Baubewilligung erteilt:

– Spring Marlene und Kurt, Änderung Einfriedung, Loonstrasse 3



## Einwohnergemeinde Oberrohrdorf Gemeindeversammlungsbeschlüsse

Gestützt auf § 26 Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden die Beschlüsse der Einwohnergemeindeversammlung vom 8. Dezember 2020 veröffentlicht:

1. Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2019
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichts 2019
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2019
4. Genehmigung folgender Kreditabrechnungen
  - a) Bruttokreditanteil der Gemeinde Oberrohrdorf von Fr. 287 280.– zuzüglich Teuerung für die «Generelle Entwässerungsplanung GEP 2.0»
  - b) Budgetkredit kantonale Strassenlärmsanierungsmassnahmen K 411 / K 415
5. Genehmigung eines Bruttokredits von Fr. 935 000.– zuzüglich Teuerung für die Sanierung der Steigstrasse zwischen der Badenerstrasse und der Kreuzung Scheidweg inkl. Werkleitungen
6. Genehmigung folgender Planungskredite
  - a) Bruttokredit von Fr. 33 400.– zuzüglich Teuerung und Ungenauigkeitszuschlag von  $\pm 10$  Prozent für die Erarbeitung des Sondernutzungsplans «Reklameanlagen»
  - b) Bruttokredit von Fr. 81 900.– zuzüglich Teuerung und Ungenauigkeitszuschlag von  $\pm 10$  Prozent für die Überarbeitung des «kommunalen Überbauungsplans Dorfkern Oberrohrdorf»
7. Kenntnisnahme der Aufgaben- und Finanzplanung 2021 – 2028
8. Genehmigung des Budgets 2021 mit einem Steuerfuss von 85 Prozent
9. Zusicherung des Gemeindebürgerrechtes an
  - a) Adriano und Caterina Morreale mit der Tochter Marilyn
  - b) Martin Schäfer
  - c) Ibrahim Savas
  - d) Eçrem Kryeziu mit den Kindern Ermelinda, Ermira und Ermal
  - e) Dr. med. Michael Niederegger
  - f) Maike und Matthias Gommeringer mit den Kindern Nina und Noemi
  - g) Andreas und Claudia Pitschak
10. Verschiedenes
  - Gutheissung eines Überweisungsantrags zur Einrichtung einer Kunststoffsammlung

Die Beschlüsse Nr. 1 bis 6 und 8 unterstehen dem fakultativen Referendum, d. h. sie sind einer Urnenabstimmung zu unterstellen, wenn dies von mindestens einem Zehntel der Stimmberechtigten in einem schriftlichen Begehren innert 30 Tagen ab Veröffentlichung der Beschlüsse verlangt wird. Unterschriftenlisten können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Vor Beginn der Unterschriftensammlung ist die Unterschriftenliste auf der Gemeindekanzlei zu hinterlegen. Vor Beginn der Frist für ein Referendumsbegehren dürfen keine Unterschriftenlisten unterzeichnet werden. Gegen Beschlüsse unter Ziffer 9 (Einbürgerungszusicherungen) ist das Referendum gemäss § 24 Abs. 4 des Gesetzes über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht KBüG ausgeschlossen. Der Beschluss gemäss Ziffer 7 wird nur zur Kenntnis genommen. Gegen den gutgeheissenen Überweisungsantrag unter «Verschiedenes» kann das fakultative Referendum nicht ergriffen werden.

Ablauf der Referendumsfrist: 15. Januar 2021

Oberrohrdorf, 9 Dezember 2020

## Baugesuche

**Bauherrschaft:** Schenk Aline  
Oberrohrdorf

**Grundeigent:** STWEG Buechrai  
Oberrohrdorf

**Planverfasser:** Diebold und Zraggen  
Gartenbau AG  
5442 Fislisbach

**Bauprojekt:** Neue Gartengestaltung  
mit Blocksteinen und  
Winkelementen  
Buechraiweg 12A  
Parzelle 1279  
Zone W2

**Bauherrschaft:** Fricker Andreas und  
Petra, Oberrohrdorf

**Grundeigent:** Fricker Andreas und  
Petra, Oberrohrdorf

**Planverfasser:** ENPRO Energiearchitek-  
ten AG, 5200 Brugg

**Bauprojekt:** Neubau Photovoltaik-  
anlage, Niederrohrdor-  
ferstrasse 11, Parzelle  
1333, Zone D

Die Pläne können **vom 4. Januar bis 2. Februar 2021 auf der Bauverwaltung Oberrohrdorf** eingesehen werden. Allfällige Einwendungen gegen ein Bauprojekt sind innert der Auflagefrist an den Gemeinderat zu richten und haben einen Antrag mit Begründung zu enthalten.

## Baubewilligung

Der Bauverwalter hat im Rahmen der Kompetenzdelegation folgende Baubewilligung (im vereinfachten Verfahren ohne öffentliche Ausschreibung) erteilt:

- Marti Werner, Oberrohrdorf; Luft/Wasser-Wärmepumpe, Parzelle 420, Gwigweg 5, Zone W2

## Reportagen von

- Um- oder Neubauten
- Geschäftseröffnungen
- Firmenjubiläen
- Vereinsanlässen usw.

Wir orientieren Sie gerne über die Möglichkeiten, um Ihren Anlass gebührend zur Geltung zu bringen. Nehmen Sie bitte frühzeitig mit uns Kontakt auf (ca. 10 Wochen vor dem geplanten Erscheinungsdatum), damit die Reportage ein Erfolg wird.

**Reussbote** Druckerei Nüssli AG, 5507 Mellingen, Telefon 056 491 13 28

# Frohe Festtage

und alles Gute zum neuen Jahr!

## 54 Jahre Haustechnik



**Zimmermann Haustechnik GmbH**  
Heizungen · Sanitär

Kalkschutzanlagen · Boilerentkalkungen  
Sanierungen · Umbauten  
Prompter Reparaturservice

Tel. 056 633 63 29      8967 Widen Bellikonerstr. 250  
www.zimmermann-widen.ch      5453 Remetschwil: Postfach

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen im zu Ende gehenden Jahr möchten wir Ihnen herzlich danken.

Über die Festtage bleibt unser Betrieb wie folgt geschlossen:

**Vom Samstag, 19. Dezember 2020 bis und mit Sonntag, 10. Januar 2021**

Für Notfälle (Wasserversorgung und Haustechnik) steht Ihnen ein Pikettdienst zur Verfügung. Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

**Ihr Zimmermann Haustechnik-Team**

## Herzlichen Dank an alle unsere Inserenten

Wir wünschen schöne Festtage, einen guten Start ins 2021 und freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche Zusammenarbeit im neuen Jahr. Ihr Beratungsteam für Inserate im Reussbote und der Berg-Post Carl Höchli und Clivia Michel.



**Carl Höchli**

Anzeigenleiter

Telefon 056 491 13 28

Natel 079 416 61 12

carl.hoechli@reussbote.ch



**Clivia Michel**

Kundenberaterin

Telefon 056 491 13 28

clivia.michel@reussbote.ch



Bahnhofstrasse 37 · 5507 Mellingen

Telefon 056 491 13 28 · www.reussbote.ch

**Blumen Flückiger**

Blumengeschäft  
Oberdorfstrasse 1  
056 496 37 06

Gärtnerei  
Vogelrüttli 110  
056 496 13 21

5443 Niederrohrdorf

www.blumen-flueckiger.ch  
info@blumen-flueckiger.ch

Mitglied Jardin / Suisse

Fleurop.  
The power of flowers.

**Weihnachten  
Schenken mit «Stiel»**

**Wir danken für Ihre Kundentreue und  
wünschen alles Gute für das Neue Jahr!**

**Blumen  
Pflanzen  
Dekorationen**



## Weihnachtsbaumverkauf

Auch dieses Jahr wird der Bevölkerung die Möglichkeit gegeben, einen frisch geschnittenen Weihnachtsbaum aus dem eigenen Waldrevier kaufen zu können. Der Verkauf erfolgt am

**Samstag, 19. Dezember 2020**  
**9.30 bis 11.00 Uhr**

**Parkplatz der Schulanlage Hinterbächli**

**Die Bäume werden in ein Netz verpackt, sodass sie einfacher und platzsparender transportiert werden können.**

Die Mitglieder der Ortsbürgerkommission freuen sich, Sie dort bedienen zu dürfen.

Gemeinderat und Ortsbürgerkommission Oberrohrdorf-Staretschwil

## Gratulation

**Frau Amalia Blunsch-Schnjder** feiert am 16. Dezember 2020 ihren **96. Geburtstag**.

Der Gemeinderat gratuliert der Jubilarin ganz herzlich zu diesem freudigen Ereignis und wünscht ihr für die Zukunft Gesundheit sowie alles Gute.

Gemeinderat Oberrohrdorf

## Veranstaltungskalender Oberrohrdorf

Aufgrund der neusten Lage wird seit anfangs November 2020 kein Veranstaltungskalender mehr aufgeschaltet.

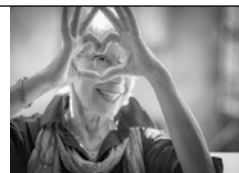
Erkundigen Sie sich im Bedarfsfall direkt bei der entsprechenden Organisation bzw. dem Verein über eine allfällige Durchführung bzw. Absage eines Anlasses.

Druckerei Nüssli AG  
 Bahnhofstrasse 37  
 5507 Mellingen  
 Telefon 056 491 13 28  
 Inserate@reussbote.ch

## Ab Mittwoch 23. Dezember 2020 sind wir in den Festtags-Ferien

**Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund !**

**Wir sind wieder erreichbar ab Montag, 4. Januar 2021 unter 079 152 46 45 Immer Montag und Donnerstag von 9 bis 11 Uhr**



Senioren  
 Netzwerk  
 Oberrohrdorf

Neues Coronavirus  
**SO SCHÜTZEN WIR UNS.**

**STOP CORONA**

www.bag-coronavirus.ch

## Machen Sie Träume wahr!

Die Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe erfüllt Herzenswünsche von Kindern mit einer Krankheit, Behinderung oder schweren Verletzung.

Herzlichen Dank für Ihre Spende!



CH47 0900 0000 8002 0400 1  
 www.sternschnuppe.ch





## Arbeitsgruppe zur Umsetzung der neuen «Führungsstrukturen Schule» eingesetzt

Am 27. September 2020 hat das Aargauer Stimmvolk anlässlich einer Volksabstimmung die Änderung der Kantonsverfassung und des Schulgesetzes beschlossen. Die neue gesetzliche Regelung, die ab 1. Januar 2022 gilt, sieht dabei die Abschaffung der Schulpflegen vor. In der neuen Führungsstruktur übernimmt der Gemeinderat die Gesamtverantwortung für die Schule. Alle Kompetenzen und Aufgaben der Schulpflege werden an ihn übertragen. Der Gemeinderat kann jedoch gewisse Entscheidungsbefugnisse durch Reglement an eines seiner Mitglieder oder an die Schulleitung delegieren. Zur Klärung der sehr vielen offenen Fragen hat der Gemeinderat nun eine Arbeitsgruppe eingesetzt. Diese setzt sich wie folgt zusammen:

- Vizeammann René Roca, Vorsitz
- Schulleiterin Susan Held
- Schulverwalterin Claudia Müller-Oberhofer
- Schulpflegerin und Gemeinderätin (ab 1. Januar 2021) Severine Jegge
- Schulpflegepräsident René Steiger
- Gemeindeschreiber Thomas Busslinger

An der Einwohnergemeindeversammlung vom 8. Juni 2021 wird der Gemeinderat über die Umsetzung der neuen Führungsstrukturen in Oberrohrdorf informieren.

## Verschiedene Termine 2021

Der Gemeinderat hat die Daten der Gemeindeversammlungen für das Jahr 2021 wie folgt festgelegt.

- Donnerstag, 4. Februar 2021  
Einwohnergemeinde (ausserordentliche Versammlung)
- Dienstag, 1. Juni 2021  
Ortsbürgergemeinde
- Dienstag, 8. Juni 2021  
Einwohnergemeinde

- Mittwoch, 1. Dezember 2021  
Einwohnergemeinde
- Mittwoch, 8. Dezember 2021  
Ortsbürgergemeinde

Ferner sind die Daten für weitere Anlässe wie folgt bestimmt worden (die Einladungen werden rechtzeitig an den betreffenden Personenkreis verschickt), Änderungen oder Absagen – insbesondere coronabedingt – bleiben vorbehalten:

- Donnerstag, 15. April 2021  
Senioren Ausflug (Jahrgang 1951 und älter)
- Freitag, 30. April 2021  
Jungbürgerfeier
- Samstag, 8. Mai 2021  
Jubiläums-Waldumgang des Forstreviers
- Dienstag, 14. September 2021  
Neuzuzügeranlass (Neuzuzüger ab 1. August 2019)
- Dienstag, 7. Dezember 2021  
Seniorenweihnachtsfeier (Jahrgang 1951 und älter)

## Änderung im Bauamtsteam

In der nächsten Zeit stehen beim Bauamt Wechsel an. Per Ende Februar 2021 wird Herr Gabriele Biagioni, nach über 30 Dienstjahren, aus dem Dienst der Gemeinde ausscheiden. Es ist dem Gemeinderat ein Anliegen, ihm bereits jetzt für sein langjähriges Engagement zu danken und ihm gute Gesundheit zu wünschen. Wie der Gemeinderat bereits anfangs November informiert hat, wird Herr Roy Mosimann unterstützend im Bauamtsteam mitarbeiten.

## Situation Asylwesen

Die Gemeinde Oberrohrdorf hat im Herbst 2016 insgesamt 17 Asylsuchende aufgenommen und sie in zwei gemieteten Liegenschaften an der Dorfstrasse 4 und Steigstrasse 1 untergebracht. Im Laufe der Zeit wurde über

die Asylgesuche entschieden, d. h. die meisten Asylsuchenden wurden vorläufig aufgenommen, wenige davon abgelehnt. Auch sind die meisten der damals eingetroffenen Asylsuchenden inzwischen wirtschaftlich unabhängig. Sie gehen einer geregelten Arbeit nach und haben eine eigene Unterkunft gemietet. Derzeit wohnen in der Gemeinde Oberrohrdorf (Stand anfangs Dezember 2020) noch fünf «der Gemeinde anrechenbare» Asylsuchende.

Das Haus an der Steigstrasse 1 wurde der Gemeinde per Ende September 2020 gekündigt, da der Eigentümer das Grundstück in absehbarer Zeit anders nutzen will. Da ebenfalls beim Grundstück Dorfstrasse 4 eine Neunutzung geplant ist, sind die von der Gemeinde beherbergten Asylsuchenden (vier Personen) mittlerweile in die neue angemietete Liegenschaft Buechraiweg 6 umgezogen. Im Januar 2021 werden der Gemeinde Oberrohrdorf vom Kanton zwei weitere Asylsuchende zugewiesen.

## Wasserversorgung / Quellschutzzonen

Aufgrund von verschiedenen Kontrollen durch die Wasserversorgung konnte im Bewirtschaftungsjahr 2020 festgestellt werden, dass die vertraglichen Abmachungen zum Schutz der Quellen bzw. des Trinkwassers von allen Landbewirtschaftern eingehalten wurden. Dies zeigt sich auch in den Ergebnissen der regelmässig durchgeführten Wasserqualitätsanalysen, wo auch Rückstände und Abbauprodukte von Pestiziden untersucht werden. Sämtliche Werte liegen trotz der strengen, neuen Anforderungen durchwegs unter den geforderten Grenzwerten. Gemeinderat und Brunnenmeister möchten es nicht unterlassen, den Landwirten für ihren jahrelangen, umsichtigen Umgang im Zusammenhang mit der Bewirtschaftung der Quellschutzzonen zu danken.

# Da dank Gönnern.

Jährlich hilft die Rega mehr als 11'000 Menschen in Not.

Jetzt Gönner werden: [rega.ch/goenner](https://www.rega.ch/goenner)





REMETSCHWIL

AMTLICHE ANZEIGEN

## Veranstaltungskalender Remetschwil

Dezember 2020

DI	15.	Fitness- und Gymnastikstunde	16.30 – 17.30 Uhr Turnhalle	Pro Senectute
DI	22.	Fitness- und Gymnastikstunde	16.30 – 17.30 Uhr Turnhalle	Pro Senectute
DI	29.	Fitness- und Gymnastikstunde	16.30 – 17.30 Uhr Turnhalle	Pro Senectute



### Schenken Sie Augenlicht!

Spenden Sie Altgold, Schmuck und Zahngold für blinde Menschen in Afrika und Asien.

Schweizerisches Rotes Kreuz, Augenlicht schenken  
Rainmattstrasse 10, 3001 Bern, Telefon +41 58 400 41 11  
altgold@redcross.ch, www.redcross.ch/blindheit

Herzlichen Dank!



Schweizerisches Rotes Kreuz

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung



Über die Feiertage vom

**24. Dezember 2020, ab 11.30 Uhr,  
bis und mit 3. Januar 2021**

bleiben die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen. Über den Pikettdienst des Bestattungsamtes gibt der Telefonbeantworter (Tel. 056 485 84 00) Auskunft. Ab Montag, 4. Januar 2021 sind wir wieder zu den üblichen Öffnungszeiten für Sie erreichbar.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

**Gemeinderat und Personal wünschen der ganzen Dorfbevölkerung frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**



REMETSCHWIL

AUS DER RATSTUBE

### Herzliche Gratulation

Am 8. Dezember 2020 feierte Ruth Frey, wohnhaft am Sonnenbergweg, ihren 85. Geburtstag. Der Gemeinderat gratuliert der Jubilarin ganz herzlich und wünscht ihr alles Gute.

### Auswertung Kennzahlen durch Finanzaufsicht

Die Gemeindeabteilung des Departementes Volkswirtschaft und Inneres hat die Finanzdaten der Jahresrechnungen 2019 der Einwohner- sowie der Ortsbürgergemeinde Remetschwil ausgewertet. Die Finanzaufsicht hält in ihrer Auswertung fest, dass die Bearbeitung der Unterlagen zu keinen Feststellungen geführt hat. Der Gemeinderat hat von der positiven Auswertung zustimmend Kenntnis genommen und dankt der Leiterin Finanzen für die exakte Arbeit bestens.

### Inspektion des Betreibungsamtes

Das Betreibungsinspektorat der Schulbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichtes hat vor Kurzem beim Regionalen Betreibungsamt in Oberrohrdorf eine Inspektion durchgeführt. Dem Revisionsprotokoll kann entnommen werden, dass kei-

ne aufsichtsrechtlichen Mängel festgestellt wurden.

Dem Regionalen Betreibungsamt kann ein gutes Zeugnis ausgestellt werden. Der Gemeinderat bedankt sich bei den Mitarbeitenden des Regionalen Betreibungsamtes für ihre Arbeit bestens.


### Trinkwasseruntersuchung

Im Rahmen der periodischen Eigenkontrolle hat das Amt für Verbraucherschutz vor Kurzem Proben des Remetschwiler Trinkwassers untersucht. Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund. Folgende Parameter wurden gemessen:

	Bezugsstation Bellikon	Netz Druckzone Busslingen	Netz Druckzone Remetschwil, Waldstrasse	Netz Druckzone Sennhof
Wassertemperatur	13°	14,8°	15,2°	14,2
Aerobe mesophile Keime	–	74 (zulässig max. 300)	–	–
Enterokokken	–	–	–	–
Escherichia coll	–	–	–	–

## Der direkte Draht zum Inserat

Telefon 056 491 13 28 Fax 056 470 66 75 E-Mail: inserate@reussbote.ch



*Wir wünschen Ihnen ein frohes,  
erfolgreiches, herausforderndes  
aber auch aufregendes neues Jahr  
und bedanken uns herzlich  
für die gute Zusammenarbeit!*

●● DRUCKEREI ●●  
**NÜSSLI**  
Reussbote

PRINT/VERLAG

Bahnhofstrasse 37 | 5507 Mellingen | sekretariat@reussbote.ch